

整黨及掃除精神污染運動聲中 人民日報地震 總編輯被革職

著名理論家王魯修同一命運 原因未能奉行黨原則及左傾

【路透社倫敦十三日電】中國最有影響力的「人民日報」總編輯王魯修，因未能奉行黨原則及左傾，已被革職。據悉，王魯修在黨內運動中，因未能奉行黨原則及左傾，已被革職。據悉，王魯修在黨內運動中，因未能奉行黨原則及左傾，已被革職。據悉，王魯修在黨內運動中，因未能奉行黨原則及左傾，已被革職。

認爲核子科學技術 有助發展國民經濟

【北京十三日電】國務院副總理、科學院院長李四光，在日前舉行的全國核子科學技術座談會上，強調核子科學技術對於發展國民經濟的重要性。李四光指出，核子科學技術不僅可以發展電力，還可以發展農業、工業和國防。他呼籲全國科學家和技術人員，要積極投身核子科學技術的研究和開發，為國家的經濟建設做出貢獻。

目賭貨櫃船沉沒 可怕印象很難忘

【路透社倫敦十三日電】英國海軍部官員在日前舉行的海軍會議上，強調目賭貨櫃船沉沒的可怕印象，很難忘。官員指出，貨櫃船沉沒不僅會造成巨大的財產損失，還可能對環境造成嚴重的污染。他呼籲海軍部門要加強對貨櫃船的安全管理，確保其航行安全。

鯉魚門大橋計劃不可輕於放棄

【路透社倫敦十三日電】英國海軍部官員在日前舉行的海軍會議上，強調鯉魚門大橋計劃不可輕於放棄。官員指出，鯉魚門大橋的建設對於改善香港的交通狀況，促進香港的經濟發展具有重要意義。他呼籲政府要堅持鯉魚門大橋的計劃，並加強對其建設的監督和管理。

西歐部署美國飛彈 首批日內運抵英國

【路透社倫敦十三日電】美國政府宣佈，首批美國飛彈將於日內運抵英國，在西歐地區部署。美國政府表示，這項部署是為了加強西歐地區的防務，維護國際和平與穩定。英國政府對此表示歡迎，並表示將與美國政府密切合作，確保飛彈的安全部署。

蘇聯將先遣隊 空軍八十七號

【路透社莫斯科十三日電】蘇聯空軍部宣佈，將先遣隊空軍八十七號。空軍部表示，這項先遣隊將由經驗豐富的飛行員組成，將前往執行重要任務。空軍部強調，蘇聯空軍將始終保持高度的戰備狀態，隨時準備應對任何威脅。

蘇聯將先遣隊 空軍八十七號

【路透社莫斯科十三日電】蘇聯空軍部宣佈，將先遣隊空軍八十七號。空軍部表示，這項先遣隊將由經驗豐富的飛行員組成，將前往執行重要任務。空軍部強調，蘇聯空軍將始終保持高度的戰備狀態，隨時準備應對任何威脅。

量質品產業工子電高提陸大 個多千二業企子電 三四分百長增值產

【路透社倫敦十三日電】英國政府公佈了大英國電力工業生產量、質、品、產業、工、子、電、高、提、陸、大、個、多、千、二、業、企、子、電、三四、分、百、長、增值、產。報告指出，大英國電力工業在過去一年中取得了顯著的增長，生產量、質、品、產業、工、子、電、高、提、陸、大、個、多、千、二、業、企、子、電、三四、分、百、長、增值、產。

量質品產業工子電高提陸大 個多千二業企子電 三四分百長增值產

【路透社倫敦十三日電】英國政府公佈了大英國電力工業生產量、質、品、產業、工、子、電、高、提、陸、大、個、多、千、二、業、企、子、電、三四、分、百、長、增值、產。報告指出，大英國電力工業在過去一年中取得了顯著的增長，生產量、質、品、產業、工、子、電、高、提、陸、大、個、多、千、二、業、企、子、電、三四、分、百、長、增值、產。

指責列根重視軍力 將美國人帶入戰爭

【路透社華盛頓十三日電】美國參議院在日前舉行的聽證會上，指責列根總統重視軍力，將美國人帶入戰爭。參議員指出，列根總統的軍事政策過於激進，可能會導致美國卷入一場不必要的戰爭。他呼籲列根總統要冷靜思考，不要輕易動用武力。

美國人二萬 在白宮前 遊行示威

【路透社華盛頓十三日電】約有二萬名美國人，在日前舉行的遊行示威中，在白宮前表達對列根總統政策的反對。示威者要求列根總統停止軍事擴張，並與蘇聯進行對話。警方表示，遊行過程和平，沒有發生任何衝突。

中蘇恢復 旅遊交流

【路透社莫斯科十三日電】蘇聯政府宣佈，將與中國恢復旅遊交流。蘇聯政府表示，這項決定是為了促進中蘇兩國之間的友好關係，並推動旅遊業的發展。中國政府對此表示歡迎，並表示將與蘇聯政府密切合作，確保旅遊交流的順利進行。

美德州火車出軌 死傷逾一百人

【路透社華盛頓十三日電】美國德州發生的一起火車出軌事故，造成超過一百人死亡。事故發生在當地時間昨日凌晨，一列載有乘客的火車在行駛過程中失控，衝出軌道並起火。救援人員目前正在全力搶救，並對事故原因進行調查。

米特蘭銀行 相輔相成

國際經驗配合本港專才就是英國米特蘭銀行相輔相成的服務本質。米特蘭銀行是世界上規模最大的銀行組織之一，誠意為香港工商界提供多元化的金融服務。豐富經驗配合世界性的服務網，本行的外匯部可在第一時間內為您提供綜合性的外匯買賣服務。

查詢請電：高國強先生 - 外匯及財務部
直線電話 5-265096

Midland Bank International

米特蘭銀行或米特蘭集團在下列城市設有辦事處或分行：
阿姆斯特丹、雅典、巴林、北京、孟買、布魯塞爾、布宜諾斯艾利斯、開羅、卡爾加里、埃德蒙頓、香港、馬德里、墨西哥城、莫斯科、紐約、巴黎、皮雷埃夫斯、聖保羅、新加坡、雪梨、東京、溫哥華、倫敦

阿沙德今會阿敏將重施壓力 再度促黎廢除 以黎撤軍協議

阿敏訪叙後將續訪阿拉伯國家 為第二回合和平談判鋪好道路

【路透社開羅二十日電】黎巴嫩總統阿敏今日表示，敘利亞總統阿薩德今日將對黎巴嫩施加重大的壓力，要求黎巴嫩政府廢除一九七五年與以色列簽訂的撤軍協議。阿敏總統在開羅表示，敘利亞總統阿薩德今日將對黎巴嫩施加重大的壓力，要求黎巴嫩政府廢除一九七五年與以色列簽訂的撤軍協議。阿敏總統在開羅表示，敘利亞總統阿薩德今日將對黎巴嫩施加重大的壓力，要求黎巴嫩政府廢除一九七五年與以色列簽訂的撤軍協議。

蘇叙外長會談後聯合公報 解決中東糾紛辦法 承認巴解以軍撤兵

【莫斯科二十日電】蘇聯外交部今日發表公報，稱蘇聯外交部長葛羅米柯與敘利亞外交部長阿卜杜拉今日在莫斯科會談後，發表了聯合公報。公報中提出了解決中東糾紛的辦法，包括承認巴解組織為巴勒斯坦人民的唯一合法代表，以及要求以色列軍隊從黎巴嫩撤兵。

美協助哥斯達黎加 作戰略上工程建設 千名工程人員將赴哥國

【華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，將派遣一千名工程人員前往哥斯達黎加，協助該國進行戰略上的工程建設。這項計劃是美國與哥斯達黎加政府簽署的一項合作協議的一部分，旨在加強哥斯達黎加的國防力量。

列根與軍人苦樂與共 在波蘭與英軍官兵會餐

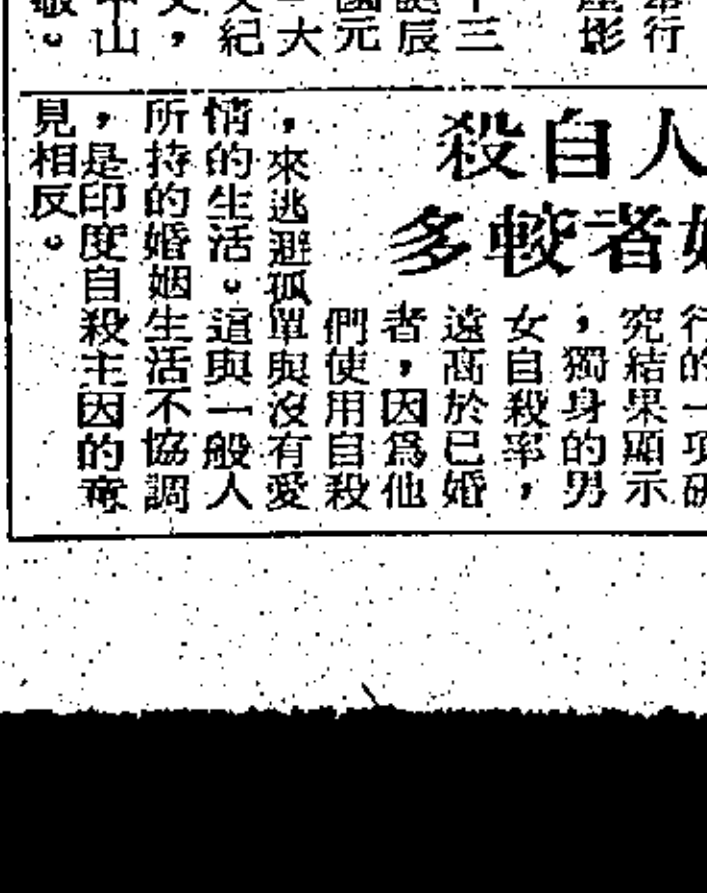
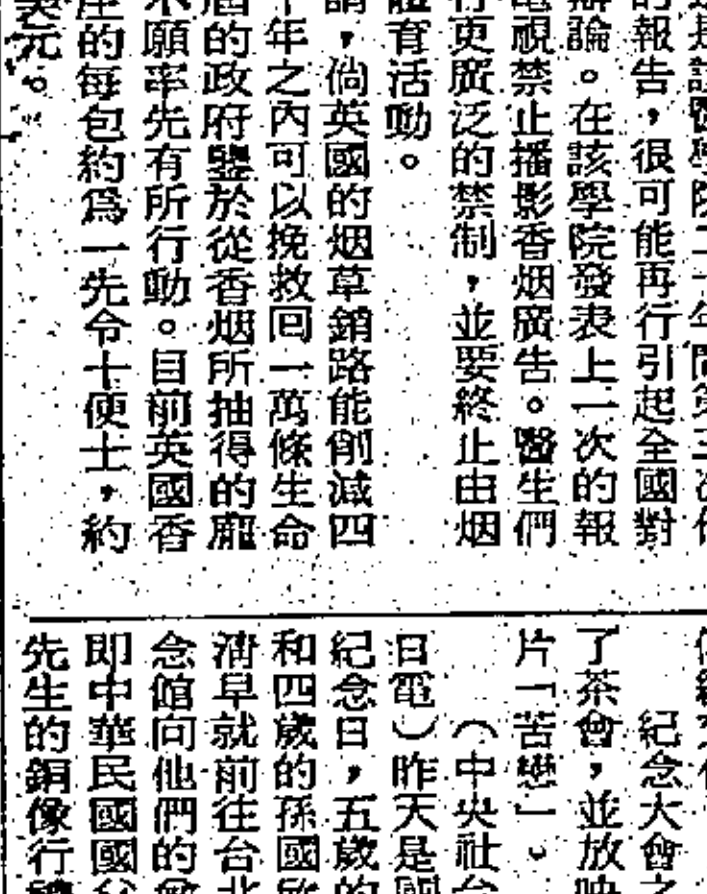
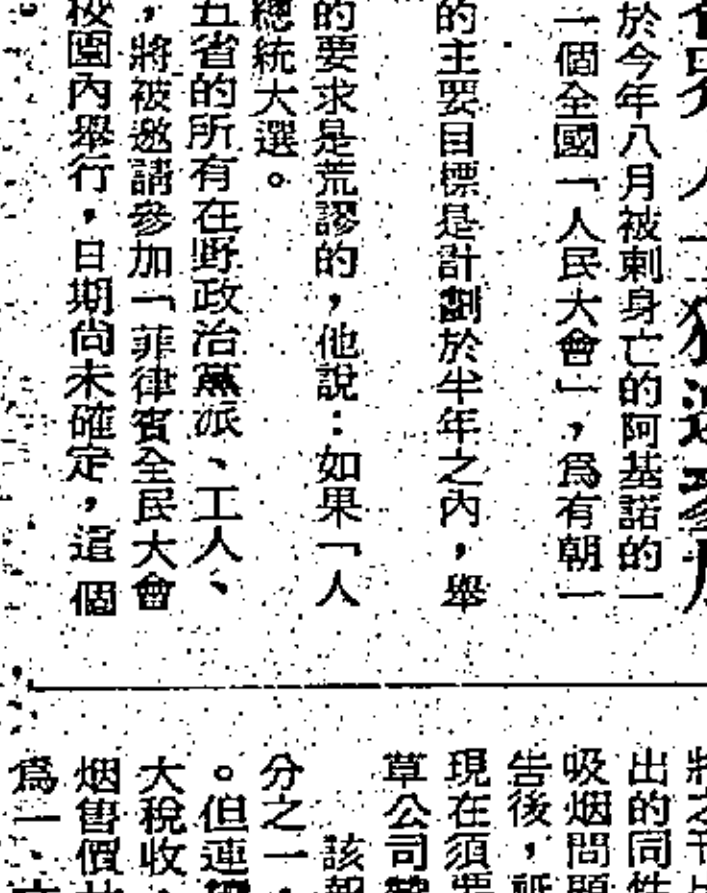
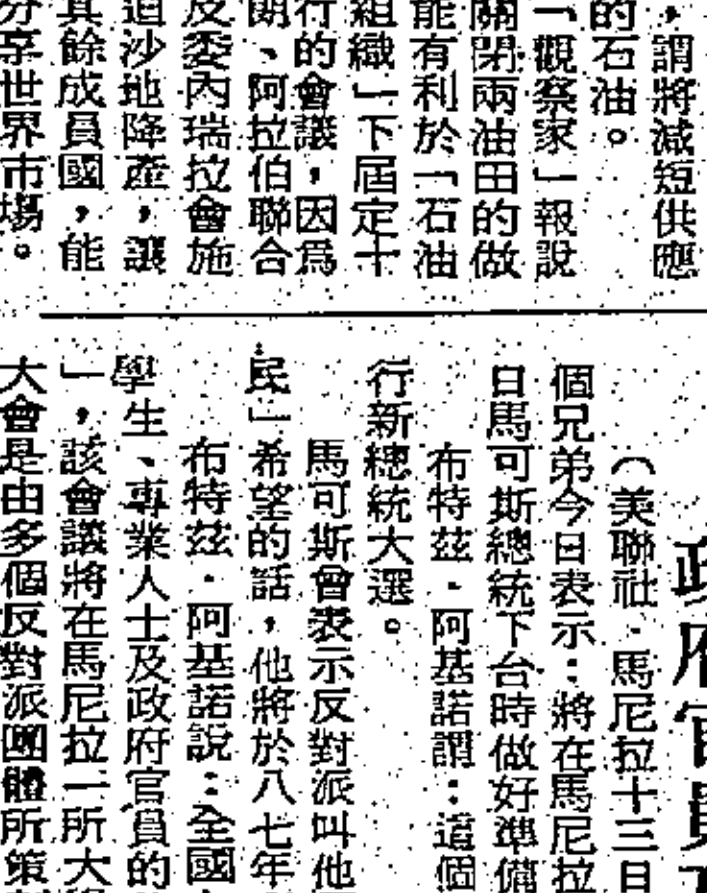
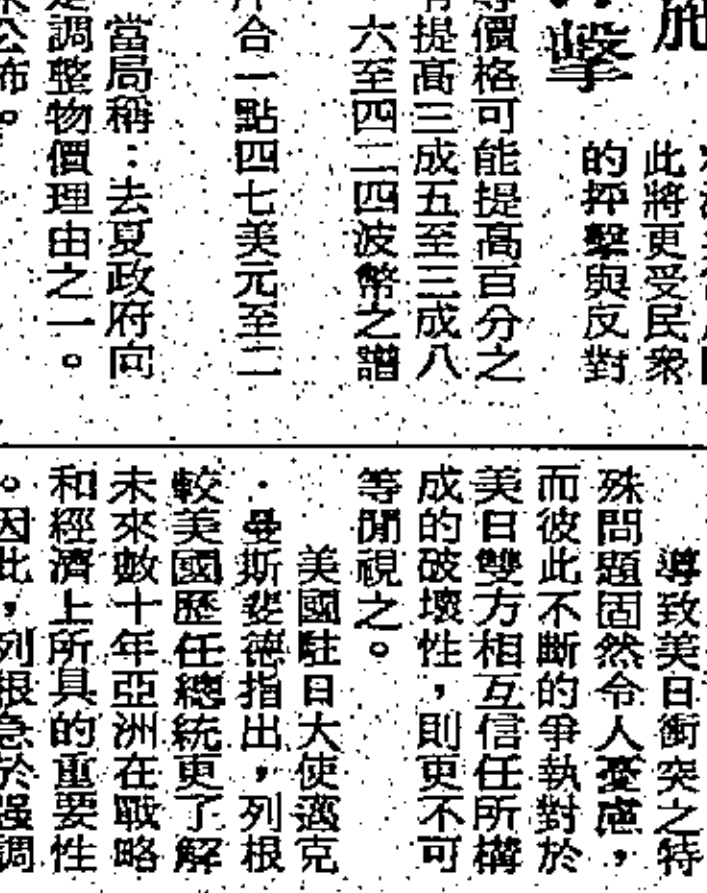
【華盛頓二十日電】美國總統里根今日在波蘭與英軍官兵會餐，並與他們苦樂與共。里根總統在會餐中發表了講話，表示美國將繼續支持波蘭的民主運動，並與英軍官兵共同為自由而戰。

波蘭肉食米麵 可能漲價一倍 將受到人民猛烈抨擊

【華沙二十日電】波蘭政府今日宣佈，由於糧食短缺，波蘭的肉食、米和麵粉可能漲價一倍。這一消息引起了波蘭人民的強烈不滿，預計將受到人民的猛烈抨擊。

列根總統日本之行 是提供機會與挑戰 機會是美決心遏阻蘇軍擴張

【華盛頓二十日電】美國總統里根今日在華盛頓表示，他的日本之行將是一個提供機會與挑戰的過程。里根總統表示，美國將利用這次訪問，向日本展示其決心遏阻蘇聯軍事的擴張。



列根夫人參觀舞蹈 片說明

【華盛頓二十日電】美國總統里根的夫人芭芭拉今日參觀了一場舞蹈表演。芭芭拉夫人在表演中展現了優雅的舞姿，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

沙地阿拉伯石油 明年減產五份一

【華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，沙地阿拉伯石油公司將於明年減產五分之一的石油。這一決定是為了減少對沙地阿拉伯石油的依賴，並促進能源的多元化。

菲反對派策劃 舉行人民大會

【馬尼拉二十日電】菲律賓反對派今日宣佈，將策劃舉行一場全國性的人民大會。這一舉動旨在表達人民對政府政策的不滿，並要求政府進行改革。

安曼又發現 一巨型炸彈

【安曼二十日電】約旦首都安曼今日又發現了一枚巨型炸彈。這枚炸彈是在一次例行檢查中被發現的，目前已被安全部門拆除。

煙吸人年青國英 酬未壯一四 殺手最大英

【倫敦二十日電】一項最新的調查顯示，英國每年有四萬名青少年吸煙，這已成為英國最大的殺手。調查指出，吸煙不僅損害青少年的健康，還增加了他們的經濟負擔。

殺自人度印 較多者婚未

【新德里二十日電】一項最新的調查顯示，印度未婚的自殺人數較多。調查指出，社會壓力、經濟困難以及家庭糾紛是導致自殺的主要原因。

列根夫人參觀舞蹈 片說明

【華盛頓二十日電】美國總統里根的夫人芭芭拉今日參觀了一場舞蹈表演。芭芭拉夫人在表演中展現了優雅的舞姿，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

沙地阿拉伯石油 明年減產五份一

【華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，沙地阿拉伯石油公司將於明年減產五分之一的石油。這一決定是為了減少對沙地阿拉伯石油的依賴，並促進能源的多元化。

菲反對派策劃 舉行人民大會

【馬尼拉二十日電】菲律賓反對派今日宣佈，將策劃舉行一場全國性的人民大會。這一舉動旨在表達人民對政府政策的不滿，並要求政府進行改革。

安曼又發現 一巨型炸彈

【安曼二十日電】約旦首都安曼今日又發現了一枚巨型炸彈。這枚炸彈是在一次例行檢查中被發現的，目前已被安全部門拆除。

煙吸人年青國英 酬未壯一四 殺手最大英

【倫敦二十日電】一項最新的調查顯示，英國每年有四萬名青少年吸煙，這已成為英國最大的殺手。調查指出，吸煙不僅損害青少年的健康，還增加了他們的經濟負擔。

殺自人度印 較多者婚未

【新德里二十日電】一項最新的調查顯示，印度未婚的自殺人數較多。調查指出，社會壓力、經濟困難以及家庭糾紛是導致自殺的主要原因。

列根夫人參觀舞蹈 片說明

【華盛頓二十日電】美國總統里根的夫人芭芭拉今日參觀了一場舞蹈表演。芭芭拉夫人在表演中展現了優雅的舞姿，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

沙地阿拉伯石油 明年減產五份一

【華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，沙地阿拉伯石油公司將於明年減產五分之一的石油。這一決定是為了減少對沙地阿拉伯石油的依賴，並促進能源的多元化。

菲反對派策劃 舉行人民大會

【馬尼拉二十日電】菲律賓反對派今日宣佈，將策劃舉行一場全國性的人民大會。這一舉動旨在表達人民對政府政策的不滿，並要求政府進行改革。

安曼又發現 一巨型炸彈

【安曼二十日電】約旦首都安曼今日又發現了一枚巨型炸彈。這枚炸彈是在一次例行檢查中被發現的，目前已被安全部門拆除。

煙吸人年青國英 酬未壯一四 殺手最大英

【倫敦二十日電】一項最新的調查顯示，英國每年有四萬名青少年吸煙，這已成為英國最大的殺手。調查指出，吸煙不僅損害青少年的健康，還增加了他們的經濟負擔。

殺自人度印 較多者婚未

【新德里二十日電】一項最新的調查顯示，印度未婚的自殺人數較多。調查指出，社會壓力、經濟困難以及家庭糾紛是導致自殺的主要原因。

列根夫人參觀舞蹈 片說明

【華盛頓二十日電】美國總統里根的夫人芭芭拉今日參觀了一場舞蹈表演。芭芭拉夫人在表演中展現了優雅的舞姿，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

沙地阿拉伯石油 明年減產五份一

【華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，沙地阿拉伯石油公司將於明年減產五分之一的石油。這一決定是為了減少對沙地阿拉伯石油的依賴，並促進能源的多元化。

菲反對派策劃 舉行人民大會

【馬尼拉二十日電】菲律賓反對派今日宣佈，將策劃舉行一場全國性的人民大會。這一舉動旨在表達人民對政府政策的不滿，並要求政府進行改革。

安曼又發現 一巨型炸彈

【安曼二十日電】約旦首都安曼今日又發現了一枚巨型炸彈。這枚炸彈是在一次例行檢查中被發現的，目前已被安全部門拆除。

煙吸人年青國英 酬未壯一四 殺手最大英

【倫敦二十日電】一項最新的調查顯示，英國每年有四萬名青少年吸煙，這已成為英國最大的殺手。調查指出，吸煙不僅損害青少年的健康，還增加了他們的經濟負擔。

殺自人度印 較多者婚未

【新德里二十日電】一項最新的調查顯示，印度未婚的自殺人數較多。調查指出，社會壓力、經濟困難以及家庭糾紛是導致自殺的主要原因。

列根夫人參觀舞蹈 片說明

【華盛頓二十日電】美國總統里根的夫人芭芭拉今日參觀了一場舞蹈表演。芭芭拉夫人在表演中展現了優雅的舞姿，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

沙地阿拉伯石油 明年減產五份一

【華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，沙地阿拉伯石油公司將於明年減產五分之一的石油。這一決定是為了減少對沙地阿拉伯石油的依賴，並促進能源的多元化。

菲反對派策劃 舉行人民大會

【馬尼拉二十日電】菲律賓反對派今日宣佈，將策劃舉行一場全國性的人民大會。這一舉動旨在表達人民對政府政策的不滿，並要求政府進行改革。

安曼又發現 一巨型炸彈

【安曼二十日電】約旦首都安曼今日又發現了一枚巨型炸彈。這枚炸彈是在一次例行檢查中被發現的，目前已被安全部門拆除。

煙吸人年青國英 酬未壯一四 殺手最大英

【倫敦二十日電】一項最新的調查顯示，英國每年有四萬名青少年吸煙，這已成為英國最大的殺手。調查指出，吸煙不僅損害青少年的健康，還增加了他們的經濟負擔。

殺自人度印 較多者婚未

【新德里二十日電】一項最新的調查顯示，印度未婚的自殺人數較多。調查指出，社會壓力、經濟困難以及家庭糾紛是導致自殺的主要原因。

列根夫人參觀舞蹈 片說明

【華盛頓二十日電】美國總統里根的夫人芭芭拉今日參觀了一場舞蹈表演。芭芭拉夫人在表演中展現了優雅的舞姿，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

沙地阿拉伯石油 明年減產五份一

【華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，沙地阿拉伯石油公司將於明年減產五分之一的石油。這一決定是為了減少對沙地阿拉伯石油的依賴，並促進能源的多元化。

菲反對派策劃 舉行人民大會

【馬尼拉二十日電】菲律賓反對派今日宣佈，將策劃舉行一場全國性的人民大會。這一舉動旨在表達人民對政府政策的不滿，並要求政府進行改革。

安曼又發現 一巨型炸彈

【安曼二十日電】約旦首都安曼今日又發現了一枚巨型炸彈。這枚炸彈是在一次例行檢查中被發現的，目前已被安全部門拆除。

煙吸人年青國英 酬未壯一四 殺手最大英

【倫敦二十日電】一項最新的調查顯示，英國每年有四萬名青少年吸煙，這已成為英國最大的殺手。調查指出，吸煙不僅損害青少年的健康，還增加了他們的經濟負擔。

殺自人度印 較多者婚未

【新德里二十日電】一項最新的調查顯示，印度未婚的自殺人數較多。調查指出，社會壓力、經濟困難以及家庭糾紛是導致自殺的主要原因。

列根夫人參觀舞蹈 片說明

【華盛頓二十日電】美國總統里根的夫人芭芭拉今日參觀了一場舞蹈表演。芭芭拉夫人在表演中展現了優雅的舞姿，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

沙地阿拉伯石油 明年減產五份一

【華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，沙地阿拉伯石油公司將於明年減產五分之一的石油。這一決定是為了減少對沙地阿拉伯石油的依賴，並促進能源的多元化。

菲反對派策劃 舉行人民大會

【馬尼拉二十日電】菲律賓反對派今日宣佈，將策劃舉行一場全國性的人民大會。這一舉動旨在表達人民對政府政策的不滿，並要求政府進行改革。

安曼又發現 一巨型炸彈

【安曼二十日電】約旦首都安曼今日又發現了一枚巨型炸彈。這枚炸彈是在一次例行檢查中被發現的，目前已被安全部門拆除。

煙吸人年青國英 酬未壯一四 殺手最大英

【倫敦二十日電】一項最新的調查顯示，英國每年有四萬名青少年吸煙，這已成為英國最大的殺手。調查指出，吸煙不僅損害青少年的健康，還增加了他們的經濟負擔。

殺自人度印 較多者婚未

【新德里二十日電】一項最新的調查顯示，印度未婚的自殺人數較多。調查指出，社會壓力、經濟困難以及家庭糾紛是導致自殺的主要原因。

列根夫人參觀舞蹈 片說明

【華盛頓二十日電】美國總統里根的夫人芭芭拉今日參觀了一場舞蹈表演。芭芭拉夫人在表演中展現了優雅的舞姿，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

沙地阿拉伯石油 明年減產五份一

【華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，沙地阿拉伯石油公司將於明年減產五分之一的石油。這一決定是為了減少對沙地阿拉伯石油的依賴，並促進能源的多元化。

菲反對派策劃 舉行人民大會

【馬尼拉二十日電】菲律賓反對派今日宣佈，將策劃舉行一場全國性的人民大會。這一舉動旨在表達人民對政府政策的不滿，並要求政府進行改革。

安曼又發現 一巨型炸彈

【安曼二十日電】約旦首都安曼今日又發現了一枚巨型炸彈。這枚炸彈是在一次例行檢查中被發現的，目前已被安全部門拆除。

煙吸人年青國英 酬未壯一四 殺手最大英

【倫敦二十日電】一項最新的調查顯示，英國每年有四萬名青少年吸煙，這已成為英國最大的殺手。調查指出，吸煙不僅損害青少年的健康，還增加了他們的經濟負擔。

殺自人度印 較多者婚未

【新德里二十日電】一項最新的調查顯示，印度未婚的自殺人數較多。調查指出，社會壓力、經濟困難以及家庭糾紛是導致自殺的主要原因。

列根夫人參觀舞蹈 片說明

【華盛頓二十日電】美國總統里根的夫人芭芭拉今日參觀了一場舞蹈表演。芭芭拉夫人在表演中展現了優雅的舞姿，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

沙地阿拉伯石油 明年減產五份一

【華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，沙地阿拉伯石油公司將於明年減產五分之一的石油。這一決定是為了減少對沙地阿拉伯石油的依賴，並促進能源的多元化。

菲反對派策劃 舉行人民大會

【馬尼拉二十日電】菲律賓反對派今日宣佈，將策劃舉行一場全國性的人民大會。這一舉動旨在表達人民對政府政策的不滿，並要求政府進行改革。

安曼又發現 一巨型炸彈

【安曼二十日電】約旦首都安曼今日又發現了一枚巨型炸彈。這枚炸彈是在一次例行檢查中被發現的，目前已被安全部門拆除。

煙吸人年青國英 酬未壯一四 殺手最大英

【倫敦二十日電】一項最新的調查顯示，英國每年有四萬名青少年吸煙，這已成為英國最大的殺手。調查指出，吸煙不僅損害青少年的健康，還增加了他們的經濟負擔。

殺自人度印 較多者婚未

【新德里二十日電】一項最新的調查顯示，印度未婚的自殺人數較多。調查指出，社會壓力、經濟困難以及家庭糾紛是導致自殺的主要原因。

本港新聞

中英會談前氣氛甚佳

預料中英會談成果見前

英方對中英會談前途表示樂觀，預料會談將在友好氣氛下進行。英方代表表示，中英會談是中英關係正常化過程中的一個重要步驟，雙方都對會談的成功充滿信心。

柯利達接尤德時稱

期望今次會談有益

柯利達在接見尤德時表示，他對中英會談的進展感到滿意，並期望此次會談能取得實質性的成果。他強調，中英雙方都致力於改善雙邊關係，並為香港的未來發展創造良好的環境。

上進港投資核電廠關係更好

今明第六回合會談

中英雙方在會談中討論了上進港投資核電廠的問題，雙方表示將進一步加強在該領域的合作。此次會談是中英關係正常化以來的重要進展之一。

將進入更具體談判

中英雙方在會談中將進入更具體的談判階段，討論具體的投資和技術合作問題。雙方表示將以誠實、務實的態度進行談判。

新界人士赴北京訪問團

預定今晤中國高層人士

由新界人士組成的訪問團將於今日抵達北京，並與中國高層人士進行會談。此次訪問旨在加強新界與祖國的聯繫，並為香港的未來發展爭取更多支持。

要求確保港人九七後保持現有人權自由

訪問團成員在會談中強調，必須確保香港人在一九九七年後仍能享有現有的人權和自由。他們呼籲中國政府尊重香港的國際地位。

中國重視民意

却不打民意牌

中國政府表示，在處理香港問題時，非常重視聽取民意，但絕不會利用民意作為政治工具。政府強調，香港的未來發展必須符合廣大港人的利益。



同時管理港督布政司

兼任港府三要職

港督布政司將同時兼任港府的重要職務，以確保行政和立法機關的協調運作。此舉旨在提高政府效率，並加強對香港事務的管理。

不加電費是好消息

中電表示，在未來六個月或更長期間內，電費將維持不變。這一決定得到了廣大用戶的支持，認為這有利於減輕生活負擔。

退阻漲風增強信心

中電在面對漲價壓力時表現堅強，這增強了公眾對其管理能力的信心。公司表示將繼續致力於提供穩定、優質的電力服務。

中華電力有限公司用戶請注意

中電預計在未來六個月或更長期間內，電費將維持不變。

中華電力有限公司宣佈若干措施，使用戶之電費穩定在目前的水平。根據中電目前的預測，至少至一九八四年年中，電費將會維持不變。

所謂電費，是指用戶因用電而須繳交的全部費用，包括：(一)基本收費；(二)燃料價條款。此條款隨燃料價格而變動；(三)大量用戶的用電收費，則更包括需求收費。此收費乃根據該用戶對電力系統的最高需求而釐定。

燃料價條款

由下月開始，反映燃料價格變動的燃料價條款，將由每日調整改為每三個月調整一次。

這項措施屬試驗性質，是在

用戶建議下採用的。據中電瞭解，每日調整燃料價條款的方法，會使部份用戶在預測及定價時有困難；因此，中電將計算燃料價條款由每日調整改為每三個月調整一次，以便電費能在一個較長期間內，維持在一個較穩定的水平。

中電仍將會維持一貫政策，在燃料價條款下，不賺取利潤，亦不承擔虧蝕。燃料價格的上升或下降，都會反映在用戶支付的電費上。

此外，中電也會繼續將燃料價條款的帳項分開處理。實行新調整措施時，如這帳項的收入有暫時性的盈餘，中電將會按當時的最優惠利率計算，將所得利息撥入這帳項內。這帳項的收支平衡情況，將會成為

釐定日後燃料價條款收費的因素之一

自從以煤發電的新發電機組投產以來，因現時煤價只及油價的一半，燃料費用下降，用戶得以透過燃料價條款而直接受益。

由於將有另一座燃煤發電機組投產，中電預測在未來的六個月內，甚至更長的一段期間，雖然基本收費將可能因擴展計劃而會有所增加，但燃料價條款的運作，將可使電費維持不變。

在過去一年內，港元對美元的匯率曾經歷劇烈波動，生活指數亦提高了百分之十，但在同一期間，中電用戶的電費增幅，則不及百分之四。



中華電力有限公司

信賴前景 投資將來

本港新聞

全民供款保險制度 保障人工生活

行推快儘府政請促會員注關 擊衝來帶景不濟經低減

成立社會保險局統籌 僱主僱員政府 供款合組基金

失業半失業工傷均受保障

【本報訊】香港社會保險局，昨日（廿四日）正式成立，該局將統籌僱主、僱員及政府的供款，以保障失業、半失業及工傷人士的福利。該局局長表示，該局的成立，是香港社會保障制度的重要里程碑，將為市民提供全面的保障。

該局局長表示，該局的成立，是香港社會保障制度的重要里程碑，將為市民提供全面的保障。該局局長表示，該局的成立，是香港社會保障制度的重要里程碑，將為市民提供全面的保障。

汽車銷售員 下降三分二

【本報訊】根據統計局數字，今年九月份全港汽車銷售量，較去年同期下降了百分之三十三。這主要是由於經濟不景氣，市民對汽車的需求減少所致。

三個組織及法律援助署 今日為鄭麗娟申請保釋

【本報訊】香港婦女權益促進會、香港婦女法律協會及法律援助署，今日（廿四日）為鄭麗娟申請保釋。鄭麗娟目前被關押在赤柱監獄，其保釋申請已獲得法院批准。

大學學生肩重任 應付未來挑戰

【本報訊】香港大學學生會，昨日（廿四日）舉行週年大會，討論未來大學的挑戰。學生會表示，大學學生肩負重任，應付未來的挑戰，包括社會的變遷、科技的發展及環境的保護等。

本地種與以色列種雜交 快大鯉魚收成量高

【本報訊】漁農署漁業發展處，昨日（廿四日）舉行研討會，討論本地種與以色列種雜交的快大鯉魚收成量。研討會指出，本地種與以色列種雜交的快大鯉魚，收成量較高，且生長速度較快，適合在本地養殖。

【本報訊】漁農署漁業發展處，昨日（廿四日）舉行研討會，討論本地種與以色列種雜交的快大鯉魚收成量。研討會指出，本地種與以色列種雜交的快大鯉魚，收成量較高，且生長速度較快，適合在本地養殖。

日本富士銀行與廣安銀行 攜手合作邁進第二個十年



廣安銀行與世界著名之日本富士銀行合作後，資金更見雄厚，業務蒸蒸日上。廣安銀行及其廿四間分行，必竭誠為大眾提供更完善的銀行服務。

廣安銀行

總行：香港皇后大道中137-141號 電話：5-436231 電報掛號：KWONONBANK 專用電報：73359 73901

女性經濟獨立地位提高 令離婚率激增

婚姻道德觀念改變亦為原因 夫妻體諒了解可以減少怨偶

南美遨遊

全線18天 US\$3,850
出發日期：2月3日（年初二）
行程包括：墨西哥、哥倫比亞、秘魯、巴西、阿根廷、智利、烏拉圭、巴拉圭、南美洲各國名勝及旅遊景點、多晚夜總會及遊河船節目、住宿一流酒店、經濟型旅遊團、請聯絡或致電：遠東旅遊公司 5-261261 5-261881

返本歸真之作

飛燕CR127卡式座，配備杜比BSC降噪系統，噪音降壓能力達20dB，創造理想原音重播效果。

CR127卡式座

- * 2段7-LED電平顯示
- * 金屬帶/鋁帶/普通帶選擇
- * 杜比BSC降噪系統
- * DC伺服控制馬達
- * 特硬合金錄音/重播磁頭

FISHER

飛燕電器(香港)有限公司
電話：5-245114(7線) 5-222621
地址：九龍尖沙咀彌敦道318-319室
電話：3-662258-9

【本報訊】香港政府，昨日（廿四日）宣佈，將密切注視紅潮的發展。政府表示，紅潮的發生，對市民的健康及環境造成威脅，政府將採取措施，防止紅潮的擴散。

華僑日報學童美協合辦 青少年暑期設計賽 得獎者名單今公佈

李惠利工業學院梁崇鑑郭婉珊兩位評選 一般水準極高高級組作品更達專業水平

華僑日報教育基金會主辦之「青少年暑期設計賽」，自一月間開始徵集作品以來，反應極為踴躍，共收到作品一千五百餘件。評選工作由李惠利工業學院梁崇鑑先生及郭婉珊小姐兩位負責，經過認真評選，現將得獎名單公佈如下：

高級組

得獎者：(各得獎獎金一百元)

第一名：(各得獎獎金一百元) 梁崇鑑(李惠利工業學院)

第二名：(各得獎獎金一百元) 郭婉珊(李惠利工業學院)

第三名：(各得獎獎金一百元) 梁崇鑑(李惠利工業學院)

第四名：(各得獎獎金一百元) 郭婉珊(李惠利工業學院)

第五名：(各得獎獎金一百元) 梁崇鑑(李惠利工業學院)

第六名：(各得獎獎金一百元) 郭婉珊(李惠利工業學院)

第七名：(各得獎獎金一百元) 梁崇鑑(李惠利工業學院)

第八名：(各得獎獎金一百元) 郭婉珊(李惠利工業學院)

第九名：(各得獎獎金一百元) 梁崇鑑(李惠利工業學院)

第十名：(各得獎獎金一百元) 郭婉珊(李惠利工業學院)

初級組

得獎者：(各得獎獎金五十元)

第一名：(各得獎獎金五十元) 梁崇鑑(李惠利工業學院)

第二名：(各得獎獎金五十元) 郭婉珊(李惠利工業學院)

第三名：(各得獎獎金五十元) 梁崇鑑(李惠利工業學院)

第四名：(各得獎獎金五十元) 郭婉珊(李惠利工業學院)

第五名：(各得獎獎金五十元) 梁崇鑑(李惠利工業學院)

第六名：(各得獎獎金五十元) 郭婉珊(李惠利工業學院)

第七名：(各得獎獎金五十元) 梁崇鑑(李惠利工業學院)

第八名：(各得獎獎金五十元) 郭婉珊(李惠利工業學院)

第九名：(各得獎獎金五十元) 梁崇鑑(李惠利工業學院)

第十名：(各得獎獎金五十元) 郭婉珊(李惠利工業學院)

教育一週

漫談初中輔導教學

初中輔導教學，是教育界中一個值得探討的問題。在當前教育改革的浪潮中，如何提高初中教學質量，如何加強對學生的輔導，是每一位教育工作者所關心的。本文旨在探討初中輔導教學的一些基本原則和方法。

首先，輔導教學應以學生為中心。教師應根據學生的實際情況，因材施教，做到因人而異。其次，輔導教學應注重基礎知識的鞏固和基本技能訓練。最後，輔導教學應加強與學生的溝通和交流，激發學生的學習興趣。

申請本年政府貸款學生 虛報錯誤資料人數 只佔調查總數四成

大學理工資委會一項抽樣調查顯示 由於審核嚴格較前兩年少虛報

大學理工資委會一項抽樣調查顯示，申請本年政府貸款學生的虛報錯誤資料人數，只佔調查總數的四成。這與前兩年相比，虛報人數明顯減少，這主要歸功於審核過程的嚴格化。

調查發現，在申請貸款的過程中，學生需要填寫大量的個人資料和財務狀況。資委會通過對這些資料的審核，發現了部分虛報的情況。然而，由於審核標準的嚴格，虛報的人數已經從前兩年的五成以上降到了四成。



中女業工東何

禮業畢年週卅

何東工業女中於日前舉行卅週年紀念典禮。當晚筵開五十餘席，賓客盈門，場面熱鬧。校長在致辭中回顧了學校的歷史，並對未來的發展充滿信心。

該校自成立以來，一直秉承「勤儉、誠實、勇敢」的校訓，為社會培養了大批優秀人才。此次紀念典禮不僅是對學校歷史的回顧，更是對未來發展的展望。

廿歲以下歐洲盃第二組 蘇聯勝葡萄牙

波蘭八分居蘇聯七分列次席

歐洲盃足球賽廿歲以下組第二組比賽，蘇聯隊以三比零擊敗葡萄牙隊，取得首場勝利。波蘭隊則以二比零擊敗捷克斯拉夫隊，取得首場勝利。

在另一場比賽中，西德隊以二比零擊敗法國隊，取得首場勝利。目前，蘇聯隊和波蘭隊均以八分位居榜首，而西德隊則以六分位居次席。

英國足球簡訊

英國足球聯賽昨日繼續進行。在足總盃比賽中，曼聯隊以二比零擊敗萊斯特城隊，晉級下一輪。在英甲聯賽中，南安普頓隊以三比零擊敗普雷斯顿隊。

此外，在英乙聯賽中，卡迪夫城隊以二比零擊敗斯旺西隊。目前，曼聯隊和南安普頓隊均處於積分榜前列。

女子網球賽爭首席 艾華特今鬥嘉德適

女子網球賽昨日繼續進行。在決賽中，艾華特將與嘉德適爭奪首席。這場比賽備受關注，因為兩位選手都是當前的熱門人選。

在另一場比賽中，李娜將與張帥爭奪亞軍。這場比賽同樣備受關注，因為兩位選手都是中國網球界的佼佼者。

略談柬埔寨文化

史雅樂

柬埔寨文化是一個充滿魅力的主題。從古老的吳哥窟到現代的暹羅式建築，從傳統的舞蹈到現代的音樂，柬埔寨文化展現了豐富的內涵。本文將從歷史、藝術和宗教等角度，略談柬埔寨文化。

首先，柬埔寨的歷史非常悠久。從史前時期到現代，柬埔寨經歷了多次文明的興衰。其次，柬埔寨的藝術非常獨特。從傳統的舞蹈到現代的音樂，柬埔寨藝術展現了豐富的內涵。最後，柬埔寨的宗教也非常多元。從佛教到印度教，柬埔寨宗教展現了豐富的內涵。

馬來先僑陳賢賢先生

具有遠見，首先種植橡膠

馬來先僑陳賢賢先生，具有遠見，首先種植橡膠。他的成功經驗為後人提供了借鑒。陳先生早年來到馬來，通過種植橡膠，積累了財富，並為社會做出了貢獻。

陳先生的成功經驗可以總結為：一是要有遠見，二是要有毅力，三是要有誠信。這些經驗對後人具有重要的借鑒意義。

蘇門答臘的勝境

多峇湖的傳說

蘇門答臘是一個充滿勝境的島嶼。多峇湖的傳說更是為這個島嶼增添了一份神秘色彩。據傳說，多峇湖是一個神聖的地方，擁有著無盡的財富和力量。

然而，多峇湖的傳說也充滿了危險。據傳說，多峇湖是一個陷阱，任何靠近它的人都會陷入其中。因此，多峇湖的傳說也成為了一個警告。

峇厘廟宇的類別

沙里洞

峇厘廟宇的類別，沙里洞。沙里洞是一個具有獨特風格的廟宇，其建築風格與傳統的峇厘廟宇有所不同。沙里洞的建築風格簡潔大方，充滿了現代感。

沙里洞的建築風格可以總結為：一是要簡潔大方，二是要具有現代感，三是要具有獨特的風格。這些特點使沙里洞成為了一個獨特的存在。

奉祀天后的新架坡天福宮

郭嘉臣

新架坡天福宮奉祀天后，郭嘉臣。天福宮是一個具有悠久歷史的廟宇，其奉祀的天后是當地民眾信仰的對象。郭嘉臣先生對天福宮的歷史和現狀進行了詳細的介紹。

郭先生表示，天福宮的歷史可以追溯到幾百年前。當時，一些移民來到新架坡，並帶入了天后的信仰。他們在當地建立了一座廟宇，這就是現在的天福宮。

峇厘廟宇的類別

沙里洞

峇厘廟宇的類別，沙里洞。沙里洞是一個具有獨特風格的廟宇，其建築風格與傳統的峇厘廟宇有所不同。沙里洞的建築風格簡潔大方，充滿了現代感。

沙里洞的建築風格可以總結為：一是要簡潔大方，二是要具有現代感，三是要具有獨特的風格。這些特點使沙里洞成為了一個獨特的存在。

體育

埔頭足球聯賽續有戰火

南華夜戰流浪

流浪體力充足少林兵拚勁鬥志高

（本報訊）昨晚在埔頭球場舉行之足球聯賽，南華對流浪一役，雙方均全力以赴，戰至九十分鐘，南華以二比零獲勝。流浪隊在比賽中表現極為頑強，體力充沛，鬥志高昂，多次發動進攻，但均被南華隊守門員及後防線化解。南華隊則在比賽中展現了精湛的球技，多次攻入對方球門，最終以二比零的比分獲勝。此役後，南華隊在聯賽中的積分進一步擴大，而流浪隊則在積分榜上的位置有所下滑。

京港長跑下月抵步

傷殘體協祝捷慶典

十八農田徑代表選拔賽舉行

（本報訊）由香港殘疾體育協會主辦之「京港長跑」活動，將於下月舉行。屆時將有一批傷殘運動員代表參加，並舉行選拔賽。協會表示，希望透過此項活動，能鼓勵更多傷殘人士參與體育運動，並促進社會對殘疾人士的認識與關懷。選拔賽將於本月十八日舉行，地點設在農田徑，屆時將有多名運動員參加競爭。

足球聯賽雙方重防守

寶路華挫東方

陳發枝接應維維球一箭定江山

（本報訊）昨晚在足球聯賽中，寶路華隊以二比零擊敗東方隊。比賽中，雙方均採取了嚴密的防守策略，互有攻守。寶路華隊在比賽中展現了強大的實力，陳發枝在比賽中接應維維球，一箭定江山，為球隊攻入兩球。東方隊則在比賽中表現較為保守，未能取得任何進球。此役後，寶路華隊在積分榜上的位置進一步鞏固，而東方隊則在積分榜上的位置有所下滑。



東方隊水員（左）埋門，史德遜（右）忙起腳踢。

西德甲組足球聯賽

慕尼赫挫漢堡

史特加勝奧芬巴治獲榜首

（本報訊）西德甲組足球聯賽昨晚在漢堡舉行，慕尼赫隊以二比零擊敗漢堡隊。史特加隊則在另一場比賽中以二比零擊敗奧芬巴治隊，目前積分榜上領先。漢堡隊在比賽中表現不佳，未能發揮出實力。奧芬巴治隊則在比賽中表現頑強，但最終未能抵禦史特加隊的進攻。此役後，史特加隊在積分榜上的位置進一步鞏固，而漢堡隊則在積分榜上的位置有所下滑。

歐洲足球第五組形勢微妙

馬尼亞一擊塞路

瑞典捷克俱有會打決賽週

（本報訊）歐洲足球第五組的比賽形勢非常微妙。馬尼亞隊在比賽中以一比零擊敗塞路隊，目前積分榜上領先。瑞典隊和捷克斯拉夫隊則在比賽中表現不佳，積分榜上的位置有所下滑。此役後，瑞典隊和捷克斯拉夫隊在積分榜上的位置進一步鞏固，而馬尼亞隊則在積分榜上的位置有所下滑。

奧運手球亞洲外圍賽

南韓兩戰兩勝領先

中共日本一勝一負台灣未開紀錄

（本報訊）奧運手球亞洲外圍賽昨晚在韓國舉行，南韓隊以二比零擊敗日本隊，目前積分榜上領先。中共隊和台灣隊則在比賽中表現不佳，積分榜上的位置有所下滑。此役後，南韓隊在積分榜上的位置進一步鞏固，而日本隊則在積分榜上的位置有所下滑。

英國甲組足球聯賽

利物浦和熱刺保持榜首位置

（本報訊）英國甲組足球聯賽昨晚在利物浦舉行，利物浦隊以二比零擊敗熱刺隊，目前積分榜上領先。熱刺隊則在另一場比賽中以二比零擊敗曼聯隊，目前積分榜上排名第二。此役後，利物浦隊在積分榜上的位置進一步鞏固，而熱刺隊則在積分榜上的位置有所下滑。

八華人攀山家圖破紀錄

昨赴尼泊爾遠征剛毅峯

（本報訊）八名華人攀山家昨日出發，前往尼泊爾遠征剛毅峯。他們計劃在未來幾個月內完成攀峰任務，並創下新的紀錄。這八名攀山家分別是：張國強、李國強、王國強、趙國強、劉國強、陳國強、楊國強、周國強。他們在出發前表示，將全力以赴，爭取早日完成任務。

匈牙利國際兵兵賽

中共男隊獲錦標

女子隊獲亞軍

（本報訊）匈牙利國際兵兵賽昨晚在匈牙利舉行，中共男隊以二比零擊敗匈牙利隊，獲得錦標。中共女隊則在比賽中以二比零擊敗匈牙利隊，獲得亞軍。此役後，中共男隊在積分榜上的位置進一步鞏固，而匈牙利隊則在積分榜上的位置有所下滑。

亞洲女子排球錦標初賽

A組日本領前

B組中共佔先

（本報訊）亞洲女子排球錦標初賽昨晚在日本舉行，A組日本隊以二比零擊敗中國隊，目前積分榜上領先。B組中共隊則在比賽中以二比零擊敗日本隊，目前積分榜上領先。此役後，日本隊在積分榜上的位置進一步鞏固，而中國隊則在積分榜上的位置有所下滑。



國際奧委會主席薩馬蘭奇（左）與國際奧委會委員們合影。

國際奧委會主席薩馬蘭奇

稱治蘭瑪桑長會委奧際國

會委籌運奧磯杉洛

（本報訊）國際奧委會主席薩馬蘭奇昨日在洛磯杉市發表講話，稱讚該市的籌備工作。他表示，洛磯杉市的籌備工作非常出色，為即將舉行的奧運會奠定了堅實的基礎。薩馬蘭奇還表示，他將繼續關注奧運會的籌備工作，並為奧運會的順利舉行貢獻力量。

南韓擊敗泰國

中共輕取香港

（本報訊）南韓隊在比賽中以二比零擊敗泰國隊，目前積分榜上領先。中共隊則在比賽中以二比零擊敗香港隊，目前積分榜上領先。此役後，南韓隊在積分榜上的位置進一步鞏固，而泰國隊則在積分榜上的位置有所下滑。

賽決標錦球網遜賓

（本報訊）網球錦標賽昨晚在賓州舉行，賓州隊以二比零擊敗網球隊，目前積分榜上領先。此役後，賓州隊在積分榜上的位置進一步鞏固，而網球隊則在積分榜上的位置有所下滑。



航訊

英航上半年業績佳 盈利比去年增一倍

【本報訊】英航公司公佈一九八一年上半年業績，顯示英航已扭轉劣勢，前景光明。英航上半年除稅後盈利高達一億六千萬鎊，較去年同期增加一倍。英航主席表示，英航在過去兩年，由於受到油價上升及機件維修費增加等因素影響，業績一度陷入困境。但自一九八〇年下半年起，英航開始採取一系列節流措施，包括削減開支、提高機件效率等，使得公司在今年上半年的業績有了顯著改善。英航主席表示，公司對下半年的業績充滿信心，並預計全年盈利將達到一億八千萬鎊。

北歐航空公司獻新猷 提供優先貨運服務

【本報訊】北歐航空公司（Baltic Air Transport）最近宣佈，將為其貨運客戶提供一項新的優先服務。根據該服務，客戶的貨物將享有優先裝卸、優先配載及優先運送的特權。北歐航公司表示，這項新服務旨在提高貨運效率，縮短客戶的貨物運輸時間。該公司目前經營著連接歐洲、亞洲及澳洲的航線，並擁有先進的貨運設備及經驗豐富的專業人員。

華山週四從上海到 天羅廿一放新津港

【本報訊】華山輪船公司宣佈，其新船「天羅」將於週四（廿一）由上海開往新津港。該船為該公司最新引進之高速貨輪，噸位達一千五百噸，航速可達二十節。華山輪船公司表示，「天羅」的投入營運，將進一步擴大該公司在華北及華東地區的貨運業務，並為客戶提供更快捷、更可靠的運輸服務。

露絲騎士下週訪西歐 海豐經扶桑南來

【本報訊】露絲騎士輪船公司（Ruth Knight Line）宣佈，其新船「露絲」將於下週訪問西歐。該船為該公司最新引進之高速貨輪，噸位達一千五百噸，航速可達二十節。露絲騎士輪船公司表示，「露絲」的投入營運，將進一步擴大該公司在西歐地區的貨運業務，並為客戶提供更快捷、更可靠的運輸服務。

海豐經扶桑南來 綠島十七泊葵涌

【本報訊】海豐輪船公司（Hoi Fung Line）宣佈，其新船「綠島」將於十七日由扶桑南來，並泊於葵涌。該船為該公司最新引進之高速貨輪，噸位達一千五百噸，航速可達二十節。海豐輪船公司表示，「綠島」的投入營運，將進一步擴大該公司在香港及東南亞地區的貨運業務，並為客戶提供更快捷、更可靠的運輸服務。

拆船工業有利可圖 巴基斯坦新設設備

【本報訊】巴基斯坦拆船工業最近宣佈，將在其新設設備。該公司表示，新設設備將包括先進的切割機、起重機及運輸設備，以提高拆船效率及安全性。巴基斯坦拆船工業表示，新設設備的投入營運，將進一步擴大該公司在拆船業務中的競爭力，並為客戶提供更優質的服務。

藍愛神將訪印尼 百得來下週一到

【本報訊】藍愛神輪船公司（Blue Anchor Line）宣佈，其新船「藍愛神」將於下週訪問印度及印尼。該船為該公司最新引進之高速貨輪，噸位達一千五百噸，航速可達二十節。藍愛神輪船公司表示，「藍愛神」的投入營運，將進一步擴大該公司在印度及印尼地區的貨運業務，並為客戶提供更快捷、更可靠的運輸服務。

美佳「MS. MEGUI」十一月六日開行

【本報訊】美佳輪船公司（Mei Kai Line）宣佈，其新船「MS. MEGUI」將於十一月六日開行。該船為該公司最新引進之高速貨輪，噸位達一千五百噸，航速可達二十節。美佳輪船公司表示，「MS. MEGUI」的投入營運，將進一步擴大該公司在東南亞地區的貨運業務，並為客戶提供更快捷、更可靠的運輸服務。

香港輪船有限公司 香港高士打道77號 華比大廈15樓 電話：5-20611

香港輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
香港高士打道77號
華比大廈15樓
電話：5-20611

香港至澳洲貨櫃航線

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、悉尼、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托羅及墨西哥等埠。
全箱收貨期：散貨收貨期：開行

香港至澳洲貨櫃航線

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、悉尼、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托羅及墨西哥等埠。
全箱收貨期：散貨收貨期：開行

香港至澳洲貨櫃航線

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、悉尼、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托羅及墨西哥等埠。
全箱收貨期：散貨收貨期：開行

香港至澳洲貨櫃航線

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、悉尼、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托羅及墨西哥等埠。
全箱收貨期：散貨收貨期：開行

香港至澳洲貨櫃航線

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、悉尼、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托羅及墨西哥等埠。
全箱收貨期：散貨收貨期：開行

香港至澳洲貨櫃航線

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、悉尼、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托羅及墨西哥等埠。
全箱收貨期：散貨收貨期：開行

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
山	TAI SHAN	基隆	十四	郵
明	CORONET	日本	十四	三
東	EASTERN LUCKY	日本	十四	郵
亞	AFRICAN STARS	日本	十四	三
海	ASIAN ROSE	日本	十四	郵
多	ANTHOS	日本	十四	三
國	TURTLE BAY	日本	十四	郵
佳	CREST 2	日本	十四	三
太	PACIFIC SATU	日本	十四	郵
新	ZIM TRIESTE	日本	十四	三
的	GAO SHAN	日本	十四	郵
海	MARINE CONTAINER	日本	十四	三
高	EVER VALUE	日本	十四	郵
約	PRES. JOHNSON	日本	十四	三
倫	YAN AN WU HAO	日本	十四	郵
延	EASTERN HARMONY	日本	十四	三
安	HONG GUAN 1	日本	十四	郵
國	NORASIA REBECCA	日本	十四	三
和	FORTUNE STAR	日本	十四	郵
豐	OCEAN TREASURE	日本	十四	三
源	TUNG PING 2	日本	十四	郵
利	FRONTA SINGAPORE	日本	十四	三
佳	MEDITERRANEA	日本	十四	郵
國	STRATHFIRE	日本	十四	三
新	JOHNEVERETT	日本	十四	郵
的	WILLINE TOYO	日本	十四	三
海	ZIM HOUSTON	日本	十四	郵
高	HAPPY STAR	日本	十四	三
約	S. VAAL	日本	十四	郵
倫	MARGRETHE MAERSK	日本	十四	三
延	HONG GUAN 302	日本	十四	郵
安	CRONY 1	日本	十四	三
國	KING HWA	日本	十四	郵
和	K. FREEDOM	日本	十四	三
豐	CECILIE MAERSK	日本	十四	郵
源	SL. PATRIOT	日本	十四	三
利	BENALDER	日本	十四	郵
佳	YE LAN	日本	十四	三
太	PIONEER PRIMORYA	日本	十四	郵
新	NEP. JAGATE	日本	十四	三
的	ASIA ACE	日本	十四	郵
海	CLIPPER ACE	日本	十四	三
高	AFRICAN EXPRESS	日本	十四	郵
約	NEP. GARNET	日本	十四	三
倫	EASTERN SUMMIT	日本	十四	郵
延	HABOUR BRIDGE	日本	十四	三
安	KOYU MARU	日本	十四	郵
國	STRATHFIRE	日本	十四	三
和	FORMOSA CONTAINER	日本	十四	郵
豐	ELBE	日本	十四	三
源	FOO HSING 2	日本	十四	郵
利	PRES. GRANT	日本	十四	三
佳	ASIAN WINDS	日本	十四	郵
太	KOBE EXPRESS	日本	十四	三
新	MALAYAN FREEDOM	日本	十四	郵
的	MERGUI	日本	十四	三
海	TUNG PING 2	日本	十四	郵
高	FU CHUN	日本	十四	三
約	S.A. ALPHEN	日本	十四	郵
倫	CHINA CONTAINER	日本	十四	三
延	XIAO SHI KOU	日本	十四	郵
安	ALASKA MARU	日本	十四	三
國	HERMES ACE	日本	十四	郵
和	GALLEON INTEGRITY	日本	十四	三
豐	BERLIN	日本	十四	郵
源	ELYSIAN PINE	日本	十四	三
利	NEP. CRYSTAL	日本	十四	郵
佳	C.C. RED SEA	日本	十四	三
太	KAWANA	日本	十四	郵
新	KH. IOGANSOON	日本	十四	三
的	NL. NAGOVA	日本	十四	郵
海	SEAWARD BAY	日本	十四	三
高	BLUE VENUS	日本	十四	郵
約	MAH 2	日本	十四	三
倫	PORT MORESBY	日本	十四	郵
延	AL. MARIYAH	日本	十四	三
安	CHENG TU	日本	十四	郵
國	HP. NAMJIN	日本	十四	三
和	KI. MARU	日本	十四	郵
豐	HSING HWA	日本	十四	三
源	KUO LIE	日本	十四	郵
利	HUASHAN	日本	十四	三
佳	NEP. TOPAZ	日本	十四	郵
太	F.E. COMMERCE	日本	十四	三
新	WAN CHUN	日本	十四	郵
的	PRES. JOHNSON	日本	十四	三
海	GREEN ISLAND	日本	十四	郵
高	SCANDUTCH ASIA	日本	十四	三
約	ZIM CALIFORNIA	日本	十四	郵

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
山	TAI SHAN	基隆	十四	郵
明	CORONET	日本	十四	三
東	EASTERN LUCKY	日本	十四	郵
亞	AFRICAN STARS	日本	十四	三
海	ASIAN ROSE	日本	十四	郵
多	ANTHOS	日本	十四	三
國	TURTLE BAY	日本	十四	郵
佳	CREST 2	日本	十四	三
太	PACIFIC SATU	日本	十四	郵
新	ZIM TRIESTE	日本	十四	三
的	GAO SHAN	日本	十四	郵
海	MARINE CONTAINER	日本	十四	三
高	EVER VALUE	日本	十四	郵
約	PRES. JOHNSON	日本	十四	三
倫	YAN AN WU HAO	日本	十四	郵
延	EASTERN HARMONY	日本	十四	三
安	HONG GUAN 1	日本	十四	郵
國	NORASIA REBECCA	日本	十四	三
和	FORTUNE STAR	日本	十四	郵
豐	OCEAN TREASURE	日本	十四	三
源	TUNG PING 2	日本	十四	郵
利	FRONTA SINGAPORE	日本	十四	三
佳	MEDITERRANEA	日本	十四	郵
太	STRATHFIRE	日本	十四	三
新	JOHNEVERETT	日本	十四	郵
的	WILLINE TOYO	日本	十四	三
海	ZIM HOUSTON	日本	十四	郵
高	HAPPY STAR	日本	十四	三
約	S. VAAL	日本	十四	郵
倫	MARGRETHE MAERSK	日本	十四	三
延	HONG GUAN 302	日本	十四	郵
安	CRONY 1	日本	十四	三
國	KING HWA	日本	十四	郵
和	K. FREEDOM	日本	十四	三
豐	CECILIE MAERSK	日本	十四	郵
源	SL. PATRIOT	日本	十四	三
利	BENALDER	日本	十四	郵
佳	YE LAN	日本	十四	三
太	PIONEER PRIMORYA	日本	十四	郵
新	NEP. JAGATE	日本	十四	三
的	ASIA ACE	日本	十四	郵
海	CLIPPER ACE	日本	十四	三
高	AFRICAN EXPRESS	日本	十四	郵
約	NEP. GARNET	日本	十四	三
倫	EASTERN SUMMIT	日本	十四	郵
延	HABOUR BRIDGE	日本	十四	三
安	KOYU MARU	日本	十四	郵
國	STRATHFIRE	日本	十四	三
和	FORMOSA CONTAINER	日本	十四	郵
豐	ELBE	日本	十四	三
源	FOO HSING 2	日本	十四	郵
利	PRES. GRANT	日本	十四	三
佳	ASIAN WINDS	日本	十四	郵
太	KOBE EXPRESS	日本	十四	三
新	MALAYAN FREEDOM	日本	十四	郵
的	MERGUI	日本	十四	三
海	TUNG PING 2	日本	十四	郵
高	FU CHUN	日本	十四	三
約	S.A. ALPHEN	日本	十四	郵
倫	CHINA CONTAINER	日本	十四	三
延	XIAO SHI KOU	日本	十四	郵
安	ALASKA MARU	日本	十四	三
國	HERMES ACE	日本	十四	郵
和	GALLEON INTEGRITY	日本	十四	三
豐	BERLIN	日本	十四	郵
源	ELYSIAN PINE	日本	十四	三
利	NEP. CRYSTAL	日本	十四	郵
佳	C.C. RED SEA	日本	十四	三
太	KAWANA	日本	十四	郵
新	KH. IOGANSOON	日本	十四	三
的	NL. NAGOVA	日本	十四	郵
海	SEAWARD BAY	日本	十四	三
高	BLUE VENUS	日本	十四	郵
約	MAH 2	日本	十四	三
倫	PORT MORESBY	日本	十四	郵
延	AL. MARIYAH	日本	十四	三
安	CHENG TU	日本	十四	郵
國	HP. NAMJIN	日本	十四	三
和	KI. MARU	日本	十四	郵
豐	HSING HWA	日本	十四	三
源	KUO LIE	日本	十四	郵
利	HUASHAN	日本	十四	三
佳	NEP. TOPAZ	日本	十四	郵
太	F.E. COMMERCE	日本	十四	三
新	WAN CHUN	日本	十四	郵
的	PRES. JOHNSON	日本	十四	三
海	GREEN ISLAND	日本	十四	郵
高	SCANDUTCH ASIA	日本	十四	三
約	ZIM CALIFORNIA	日本	十四	郵

表	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利華	百益	利
---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	---

工業產銷略與旺暗滋自

今年本埠的工業產銷與去年相比，已趨於平穩，表現出進退維谷之勢。各行工商業到去年年底，打響了今年仍不景氣，各行工商業的產銷與去年相比，表現出進退維谷之勢。各行工商業到去年年底，打響了今年仍不景氣，各行工商業的產銷與去年相比，表現出進退維谷之勢。各行工商業到去年年底，打響了今年仍不景氣，各行工商業的產銷與去年相比，表現出進退維谷之勢。

投資核電港人百上加斤

「信心」是可以用錢買來的，而「信心」的買價則是本港通商情況。至於將來，「電業」與「電業」的買價則是本港通商情況。至於將來，「電業」與「電業」的買價則是本港通商情況。至於將來，「電業」與「電業」的買價則是本港通商情況。

香港貨價僅屬大漲小回

港幣匯率實施已有四週，港幣匯率實施已有四週，港幣匯率實施已有四週，港幣匯率實施已有四週，港幣匯率實施已有四週，港幣匯率實施已有四週，港幣匯率實施已有四週，港幣匯率實施已有四週。

大陸旅行團來港的意義

從長遠的角度去看，大陸旅行團來港旅遊對本港經濟將有極大裨益，而對大陸本身，則有極大之貢獻。從長遠的角度去看，大陸旅行團來港旅遊對本港經濟將有極大裨益，而對大陸本身，則有極大之貢獻。

十進制推廣有進步

全面推行十進制對本港工商業以民生皆有直接間接利益，如能進行實實在在有其必要。全面推行十進制對本港工商業以民生皆有直接間接利益，如能進行實實在在有其必要。

國際油價將果定一段時間

今年來世界石油供應過求現象無改，兩伊戰爭對石油供應毫無影響，美國耗用雖增加，但其他國家則仍下降，即使今年第四季以後世界耗用增加，但其他國家則仍下降，即使今年第四季以後世界耗用增加。

港紗收價節之效

世界棉花產量之五分之三，美國棉花產量之五分之三，世界棉花產量之五分之三，美國棉花產量之五分之三，世界棉花產量之五分之三，美國棉花產量之五分之三，世界棉花產量之五分之三，美國棉花產量之五分之三。

滙豐財務有限公司

滙豐銀行分行直屬機構

存款種類	利率
活期存款	10.75%
定期存款	10.5%
儲蓄存款	9.5%
零存整付	9.25%

滙豐財務有限公司

滙豐銀行分行直屬機構

存款種類	利率
活期存款	10.75%
定期存款	10.5%
儲蓄存款	9.5%
零存整付	9.25%

滙豐財務有限公司

滙豐銀行分行直屬機構

存款種類	利率
活期存款	10.75%
定期存款	10.5%
儲蓄存款	9.5%
零存整付	9.25%

滙豐財務有限公司

滙豐銀行分行直屬機構

存款種類	利率
活期存款	10.75%
定期存款	10.5%
儲蓄存款	9.5%
零存整付	9.25%

滙豐財務有限公司

滙豐銀行分行直屬機構

存款種類	利率
活期存款	10.75%
定期存款	10.5%
儲蓄存款	9.5%
零存整付	9.25%

皮草成衣產銷轉旺

隨着美國及日本經濟復甦，皮草成衣產銷轉旺，尤以高檔貨品需求更大，部份商人為應付這波復甦的貨單，急欲擴大廠房，加強設備和增聘員工。持續一年的灰暗日子，終於轉過去了，業內已漸回復往日的光彩。

本報記者 陳國治 專訪
皮草成衣業，在過去一年，經歷了前所未有的低潮。由於美國及日本經濟不景氣，皮草成衣產銷量大幅萎縮。然而，隨著美國及日本經濟的復甦，皮草成衣產銷量已開始回升。據悉，目前皮草成衣業的產銷量已接近去年同期的水平。此外，由於高檔貨品需求量大，部份商人已開始擴充廠房及增聘員工，以應付日益增長的訂單。

本港經濟週一分析 空運 歐美貨物 增其及

本港經濟週一分析，空運歐美貨物，增其及。據悉，本港空運貨物量在過去一週內持續增長，其中以歐美貨物增幅最為顯著。這主要得益於歐美經濟的復甦，以及本港作為國際貿易樞紐的地位。此外，本港的空運貨物種類也日益多樣化，除了傳統的服裝、化妝品外，還包括電子產品、藥品等。

金市反復稍升

九九金週六收市價三三八點二五，週一收市價三三八點二五，週二收市價三三八點二五。金市價格在過去幾天內呈現反復走勢，但整體趨勢仍偏向上升。這主要受到國際金價走勢的影響，以及本地市場對金飾的需求。

本港金市一週概況
九九金週六收市價三三八點二五，週一收市價三三八點二五，週二收市價三三八點二五。金市價格在過去幾天內呈現反復走勢，但整體趨勢仍偏向上升。這主要受到國際金價走勢的影響，以及本地市場對金飾的需求。

日期	最高	最低	收市
九月九日	三三三.五	三三三.一	三三三.三
九月十日	三三三.八	三三三.四	三三三.六
九月十一日	三三三.九	三三三.五	三三三.七
九月十二日	三三三.八	三三三.四	三三三.六
九月十三日	三三三.九	三三三.五	三三三.七
九月十四日	三三三.八	三三三.四	三三三.六
九月十五日	三三三.九	三三三.五	三三三.七
九月十六日	三三三.八	三三三.四	三三三.六
九月十七日	三三三.九	三三三.五	三三三.七
九月十八日	三三三.八	三三三.四	三三三.六
九月十九日	三三三.九	三三三.五	三三三.七
九月二十日	三三三.八	三三三.四	三三三.六

日本信用保證 財務有限公司

(政府註冊擔保有限公司)

定期存款利率	港幣	美元
三個月	12.500%	9.500%
六個月	12.500%	9.625%
九個月	12.000%	9.750%
一年	12.000%	9.875%

(利率如有更改，恕不另行通知)

英倫聖誕玩具市上豐收
還是海外進口玩具的天下
對陷困境英國玩具廠却無裨助
去年英國玩具廠出口額約是四十萬鎊
英倫聖誕玩具市上豐收，還是海外進口玩具的天下。據悉，英國玩具廠在過去一年面臨了巨大的困境，出口額大幅萎縮。然而，聖誕節期間，海外進口玩具的銷量卻非常豐收，這使得英國玩具廠的處境更加艱難。

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構
港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	9.000%	9.2500%
一星期	9.500%	9.2500%
兩星期	9.750%	9.2500%
一個月	10.250%	9.3750%
二個月	10.500%	9.5000%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率
各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

永隆銀行

服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
電話：5-8268333

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

廣安銀行

Kwong On Bank Ltd.
與日本富士銀行合作，業務遍全球

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中137-141號</td> <td>5-436231</td>	皇后大道中137-141號	5-436231

總分行均代辦本行全資附屬機構
廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	地址	電話
總行 <td>皇后大道中122號</td> <td>5-434511</td>	皇后大道中122號	5-434511

永亨服務好，萬事永亨通

救世軍 賑災有方 請各善長 大解善囊

救世軍為賑災而設，現正接受各界善長捐款。請各善長踴躍解囊，共襄盛舉。

娛樂圈

影迷會預祝生辰快樂

趙雅芝最重要兒子

無婚姻束縛一身輕

影連會時，提前而用粗紗之慶祝生日。阿芝帶同對兒與黃錦棠一齊出席。

彭先生與黃阿芝的生日蛋糕，糕面有兩心相印，以表示和黃錦棠心心相印，邊上並刻有「阿芝」二字樣，而黃錦棠亦將這口體物，雖然這是林林總總，但其中一件別具意義，是一對小金鈴的裝飾物，是共諧連理的意思。

不過，阿芝表示：他們仍未定婚期，但兩人感情既已穩定下來，是不容置疑的，她又說該法庭裁決黃錦棠失收，給予她很大壓力，現擬將法庭批准離婚，她當在口頭上也輕聲反對。

阿芝在生日會上，顯得異常開心，而黃錦棠亦認爲那是應驗的，因自己也曾是過來人，她的任何影響。

還未得上座，當衆啖着那吻的吻阿芝，但黃阿芝不覺地叫，他準備在那吻阿芝明天，又黃錦棠一人代替另一對兒，遂生一日禮物。不過阿芝已代阿芝二時，送上一籃鮮花。

阿芝的生日願望，希望家人長壽，人人愛與及世界和平，當然，她也希望早日底與愛麗文、黃阿芝等起飛赴美國去留過，追趕次與黃錦棠合體台。

另外，黃錦棠顯然是老練精，但阿芝為了子接受中文教育，暫時沒法施的打擊，所以現在仍無事業，而可近來才拿補薪給養，她是有何影響。

鐵胆英雄走勢仍強
第一週觀眾達四成

根據亞洲電報所作的電音抽查調查，上週統計顯示：鐵網英雄的一收聽人數仍繼續增加。收藏者說，保持持之四左右。上週的數字亦有顯著反映。

反叛趨勢則已逐漸轉為保守的意見家聲援者，正在急加增。

創始傅吉漢式武俠劇「鐵網英雄」，本週（十四日）已播完六集。

三連環塊，該片上週至下週五（十月十七日至二十一日），重見晚於前週。

插播英倫（九時十分至十一時十分），向來港民既撥過二千個電話統計出的平均佔有率為百分之五；有關收音機或無人聽電視節目，其占百分之四十左右。

而分之二點五分觀看中文視节目的觀眾觀察，其中亞細亞電影公司（鐵網英雄）

亞洲電訊在「鐵網英雄」首映開始十一月三日，即於每週一至週五晚上七點半鐘開映，首場時間三十分钟，一般熱線電台應取觀衆意見，獲得熱烈反應，並且提出多種修改意見予後台。觀衆委員會亦曾就此從剛過去的兩檔電影中選出大多數認為「鐵網」是最近一部頭等的作品，維持地位一向來的劇團多蒙。

歌振飛與計鎮華在昆劇「八陽」中演出。



•

亞視新人換舊人
鄺文森辭職不幹

石少鳴走馬上任

省視察工作服務總監文森辭職後，據知他的空缺將由石少鳴出任，他並於短期內到省視上軌。

石少鳴日前是乘搭八六君子之二，是有豐富之電視經驗，董事局主席邱德根深識他是該職位的適當人選，故親自出面邀請他效勞。據知石少鳴的工作是，除負責節目內的原有職務外，並參與節目規劃工作。

消息指出，石少鳴計劃將由石少鳴之前，曾向製作人人員徵詢意見，以便將製作人作出合作出現問題。

此外，有消息說鄭文森指區區去，是屬於邱德根提調他任王藝園任職，他到心灰意氣之餘，已決定辭職不幹。

石少鳴走馬上任



張銘榮矮子功成一絕

[illegible]

杜麗莎表示

杜麗莎與狄寶娜在「明珠——一〇〇」慶祝特輯合演粵劇，已昨日進行錄映。

杜麗莎同時透露，

丈夫演魔術

她的演唱會將於下月行，在此之前，她出第八張個人大碟演出的門票亦以票價。

蔣金拍片太忙

[illegible]

龍的家鄉播

「龍的家鄉」本週
容更見鄉土，將專題
紹：南京中山陵，甘
黃河上游劉家峽水電
及其周圍文物，渤海
灣黃河入海處的風光
江南運河行及河北清
陵之西陵散記等。
最近落成位於中
縣石岐縣人民公園內

海運・百樂 連日大満五場請早



都



靈 宮

大満

早晴場五天今

破

判

無

舞

一之女美大十國美
兒比花妮珍

盡功日熱歌最
甘，夜的。勁

十勁首曲流十高曲主
足道。榜行大踞。題

避免擠擁

1

100

[illegible]

華僑經濟

購買完善人壽保險

乃長期投資的最佳辦法

專家利約翰在研討會上分析

利約翰君在研討會上指出，人壽保險不僅是保障，更是一種長期投資。他指出，人壽保險的保單價值會隨著時間而累積，並享有優厚的複利。他建議華僑在進行長期投資時，應考慮人壽保險作為其中的一部分，以達到資產增值的目的。他強調，人壽保險具有法律保障，且保單價值透明，是華僑在異鄉建立財務安全感的最佳途徑。

一週經濟大事

△港幣匯率：港幣匯率昨日維持穩定，每百港幣兌美金七十九點九四。△國際金價：國際金價昨日微升，每盎司金價為三百九十四點二五美元。△紐約股市：紐約股市昨日收盤平手，道瓊斯工業指數收在二千三百零一點點五。△香港股市：香港股市昨日表現平穩，恒生指數收在二千三百零一點點五。

通商銀行支票

通商銀行支票昨日在市場上流通，其價值穩定。該行表示，將繼續為客戶提供優質的金融服務，並確保支票的兌現。此外，該行還推出了多項新服務，以滿足客戶的多元化需求。

銷售量可望破紀錄

根據最新的市場調查，預計本月的銷售量將達到歷史最高水平。這主要得益於消費者信心的回升以及促銷活動的開展。企業界對此表示樂觀，並計劃進一步擴大生產規模，以滿足市場需求。

1984 中學會考試題預習專欄

數學 (九)

MATHEMATICS (9)
H.K. L.O
NILL & DATE PRESS LTD.

Suggested Solutions to Test 3 (cont.)

(i) Since D(0, 20/3) is on the straight line l, $4(0) + 3(20/3) + k = 0$
 $k = -20$ (Ans.)

(ii) When y=0, $4x + 3(0) - 20 = 0$
 $x = 5$
H is (5, 0) (Ans.)

(iii) The equation of C is $(x-5)^2 + y^2 = 5^2$
or $x^2 + y^2 - 10x = 0$ (Ans.)

(iv) $x^2 + y^2 - 10x = 0$ (1)
 $x^2 + y^2 - 10x = 0$ (2)
Substitute (1) into (2)
 $x = 20 - 3y$ (3)
Substitute (3) into (1)
(1)

$(20-3y)^2 + y^2 = 0$
 $400 - 120y + 9y^2 + y^2 = 0$
 $10y^2 - 120y + 400 = 0$
 $y^2 - 12y + 40 = 0$
 $(y-4)(y-10) = 0$
 $y = 4$ or $y = 10$
When $y = 4$, $x = 8$
When $y = 10$, $x = -2$

(i) A is (2, 4) and B is (8, 4) (Ans.)
(ii) The coordinates of P is (2, 0)
(iii) The equation of the parabola P is $y^2 = 8x$ (Ans.)

(a) Let C = cost of the school picnic, n = number of students
 $C = k_1 + k_2n$
where k_1 and k_2 are constants.
When $C = 955$, $n = 105$
 $955 = k_1 + 105k_2$ (1)
When $C = 844$, $n = 92$
 $844 = k_1 + 92k_2$ (2)
(1) - (2), $111 = 13k_2$
 $k_2 = 8.5$
Substitute $k_2 = 8.5$ into (2)
 $844 = k_1 + 7(92)$
 $844 = k_1 + 644$
 $k_1 = 200$

$k_1 = 200$
the formula is $C = 200 + 8.5n$ (Ans.)
(b) When $n = 320$
 $C = 200 + 8.5(320)$
 $C = 2760$
Ans. The cost of 320 students is \$2760.

(a) As shown in the figure, O is the centroid of $\triangle ABC$.
Since $\triangle ABC$ is an equilateral triangle, $BD \perp AC$.
 $OD = \frac{1}{3}BD$
In $\triangle ABC$, $BD = AC \sin 60^\circ$
 $BD = 6 \sin 60^\circ$
 $BD = 3\sqrt{3}$ cm
 $OD = \frac{1}{3}(3\sqrt{3})$
 $OD = \sqrt{3}$ cm
In $\triangle ADO$, $AD = \frac{1}{2}AC = 3$ cm
 $VD = \sqrt{AV^2 - AD^2}$
 $VD = \sqrt{3^2 - 3^2} = 0$

(i) From the given table.

Marks	Mid-value	Frequency
20-30	25	4
30-40	35	6
40-50	45	10
50-60	55	20
60-70	65	28
70-80	75	20
80-90	85	8
90-100	95	4

mean score
 $= \frac{4 \times 25 + 6 \times 35 + 10 \times 45 + 20 \times 55 + 28 \times 65 + 20 \times 75 + 8 \times 85 + 4 \times 95}{100}$
 $= 62.2$ (Ans.)

(ii)

x	y
1	2
2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18
10	20

(iii) From the graph, the pass mark is 52.5 (Ans.)

(a) $3x - 4y - 14z = 0$ (1)
 $2x - y + 4z = 0$ (2)
(2) $\times 4$
 $8x - 4y + 16z = 0$ (3)
(3) - (1)
 $5x + 30z = 0$
 $x = -6z$
(1) $\times 2$
 $6x - 8y - 28z = 0$ (4)
(2) $\times 3$
 $6x - 3y + 12z = 0$ (5)
(5) - (4)
 $5y + 40z = 0$
 $y = -8z$
(1) $\times 2$
 $6x - 8y - 28z = 0$ (4)
(2) $\times 3$
 $6x - 3y + 12z = 0$ (5)
(5) - (4)
 $5y + 40z = 0$
 $y = -8z$
 $x = -6z$
 $x : y : z = -6 : -8 : 1$ (Ans.)
(or $6 : 8 : -1$)

(b) Let $x = -6k$, $y = -8k$, $z = k$
When k is a non-zero constant
 $5(-6k)^3 - (-8k)^3 + 8(k)^3$
 $= -128k^3 = 16$
 $k^3 = -\frac{1}{8}$
 $k = -\frac{1}{2}$
 $x = -6(-\frac{1}{2}) = 3$
 $y = -8(-\frac{1}{2}) = 4$
 $z = -\frac{1}{2}$ (Ans.)

水滸傳新考證

水滸傳是中國文學史上的一部偉著，其情節動人，人物鮮活。近年來，隨著考古學的發展，學者們對水滸傳的背景進行了深入研究。本文旨在通過對歷史文獻的考證，揭示水滸傳的真實面貌。文章指出，水滸傳並非虛構，而是基於真實歷史事件的創作。通過對宋江、林冲等人物原型的研究，學者們發現了許多與小說情節相吻合的歷史事實。這不僅豐富了我們對水滸傳的理解，也為研究中國古典文學提供了新的視角。

費正清論「引」

費正清是美國著名的漢學家，他在中國研究領域做出了卓越貢獻。本文探討了費正清在「引」方面的研究，以及他對中國歷史和文化的看法。費正清認為，「引」是中國文化的重要組成部分，具有深遠的歷史意義。他通過對「引」的考證，揭示了其在中國社會中的地位和作用。費正清的研究不僅推動了西方漢學的發展，也為中國學者提供了重要的參考。本文將深入分析費正清的研究成果，並探討其在當代學術界的影響。

越南典籍考

越南典籍是研究越南歷史和文化的寶貴資料。本文旨在對越南典籍進行考證，揭示其真實面貌。文章指出，越南典籍在歷史上經歷了多次變遷，其內容和形式都發生了變化。通過對越南典籍的考證，學者們發現了許多與中國典籍相吻合的歷史事實。這不僅豐富了我們對越南歷史的理解，也為研究東南亞文化提供了新的視角。本文將深入分析越南典籍的研究成果，並探討其在當代學術界的影響。

國之瑋寶——漢代石經

漢代石經是中國歷史上第一部刻在石碑上的經書，具有極高的歷史價值。本文探討了漢代石經的刻製背景、內容和影響。文章指出，漢代石經的刻製是中國文化史上的重要事件，它不僅保存了先秦經書的原貌，也為後世的經學研究提供了重要的參考。漢代石經的發現和研究，推動了中國經學的發展，也為研究中國古代文化提供了寶貴的資料。本文將深入分析漢代石經的研究成果，並探討其在當代學術界的影響。

書刊

本報為方便讀者訂閱，特設書刊訂閱部。歡迎各界人士踴躍訂閱。訂閱部將為讀者提供優質的服務，確保書刊及時送到。訂閱部地址：華僑報社。電話：XXXXXX。歡迎垂詢。

1984

中學會考試題預習專欄

化學 (八)

明德出版社 朱宏林提供資料

Chemistry (8)

Reginald W. Chu

MILL & DALE PRESS LTD.

Solution To Q. 10

- (i) It is nitrogen monoxide (NO). The equation is:
 $4\text{NH}_3 + 5\text{O}_2 \rightarrow 4\text{NO} + 6\text{H}_2\text{O}$
- (ii) Brown fumes are seen which are nitrogen dioxide.
 $2\text{NO} + \text{O}_2 \rightarrow 2\text{NO}_2$
- (iii) The platinum spiral acts as a catalyst.
- (iv) As the oxidation of ammonia is exothermic and the heat evolved can maintain the platinum spiral at an elevated temperature, so, constant heating of the spiral is not necessary when the reaction has started.
- (v) The litmus would turn red. It is because there is no more ammonia left while the nitrogen dioxide formed is dissolved in water to give an acidic solution.

- (b) (i) Y is water. Z is nitrogen gas. The equation is:
 $2\text{NH}_3 + 3\text{CuO} \rightarrow \text{N}_2 + 3\text{H}_2\text{O} + 3\text{Cu}$
- (ii) Add a few drops of liquid Y to some anhydrous copper(II) sulphate which would turn from white to blue, (or to a piece of dry cobalt(II) chloride paper which would turn from blue to pink).
- (iii) Quicklime (CaO) can be used to dry the ammonia gas.
- (iv) (1) No reaction; because ammonia does not reduce zinc(II) oxide.
(2) Yes; the products are grey lead beads, water and nitrogen gas.

Solution to Q. 11

- (a) The apparatus X is called glass retort.
- (b) Liquid Y is nitric acid.
- (c) The equation is:
 $\text{KNO}_3 + \text{H}_2\text{SO}_4 \rightarrow \text{KHSO}_4 + \text{HNO}_3$
- (d) The brown fumes are Nitrogen dioxide (NO_2). The equation is:
 $4\text{HNO}_3 \xrightarrow{\Delta} 2\text{H}_2\text{O} + 4\text{NO}_2 + \text{O}_2$
- (e) It is because liquid Y collected in the experiment

- contains dissolved nitrogen dioxide, thus having a pale-yellow colour.
- (f) The colour can be removed by blowing air through the liquid Y, using a glass tube.
- (g) It is because much more nitric acid would be decomposed at high temperatures.
- (h) It is to condense the nitric acid vapour as nitric acid is rather volatile.
- (i) It is because the nitric acid vapour, being a strong oxidizing agent, attacks readily rubber and cork, but not the glass.

- (j) (1) Copper dissolves in liquid Y. Brown fumes of nitrogen dioxide are seen and a bluish-green solution of copper(II) nitrate is formed.
 $\text{Cu} + 4\text{HNO}_3 \rightarrow \text{Cu}(\text{NO}_3)_2 + 2\text{NO}_2 + 2\text{H}_2\text{O}$
- (On evaporating the filtrate, bluish-green crystals of copper(II) nitrate are obtained which, on further strong heating, decompose to give a black powder of copper(II) oxide and more brown fumes of nitrogen

- dioxide.
 $2\text{Cu}(\text{NO}_3)_2(\text{s}) \xrightarrow{\Delta} 2\text{CuO} + 4\text{NO}_2 + \text{O}_2$
- (2) Brown fumes of nitrogen dioxide are seen as nitric acid oxidizes some of the sulphur to sulphuric acid.
 $\text{S} + 6\text{HNO}_3 \rightarrow \text{H}_2\text{SO}_4 + 6\text{NO}_2 + 2\text{H}_2\text{O}$
- After filtering, the filtrate contains sulphuric acid which would give white precipitate of barium sulphate on addition of the acidified barium chloride solution.
 $\text{BaCl}_2 + \text{H}_2\text{SO}_4 \rightarrow \text{BaSO}_4(\text{s}) + 2\text{HCl}(\text{aq})$

Solution to Q. 12

- (a) X is dinitrogen tetroxide (N_2O_4).
- Y is oxygen gas.
- (b) Z is lead(II) oxide.
- (c) $2\text{Pb}(\text{NO}_3)_2 \rightarrow 2\text{PbO} + 4\text{NO}_2 + \text{O}_2$
- (d) Lead(II) nitrate is anhydrous while copper(II) nitrate is hydrated. On heating the hydrate would give off its water of crystallization first, in which any dinitrogen tetroxide evolved would be dissolved.
- (e) It is because in this way any dinitrogen tetroxide

- contained in oxygen gas would be dissolved in water.
- (f) When lead(II) oxide is added into dilute sulphuric acid, it becomes coated with the insoluble lead(II) sulphate which hence prevents any further reaction. The same thing happens when lead(II) oxide is added into dilute hydrochloric acid, but the coat is the insoluble lead(II) chloride. However, lead(II) oxide reacts with dilute nitric acid to give lead(II) nitrate which is soluble in water.

- and carbon dioxide are obtained
 $2\text{PbO} + \text{C} \rightarrow 2\text{Pb} + \text{CO}_2$
- (j) Formula mass of $\text{Pb}(\text{NO}_3)_2 = 331$
According to the equation below
 $2\text{Pb}(\text{NO}_3)_2 \rightarrow 2\text{PbO} + 4\text{NO}_2 + \text{O}_2$
- 2 mol 1 mol
i.e. 22.4 dm³ at s.t.p.
560 cm³ at a.t.p.
? g
- ∴ $\text{M}(\text{Pb}(\text{NO}_3)_2)$ required
 $= \frac{560}{22400} \times (2 \times 331)$
 $= 16.55 \text{ g}$

- (k) (i) The products are potassium nitrate and oxygen gas
 $2\text{KNO}_3 \rightarrow 2\text{KNO}_2 + \text{O}_2$
- (ii) The products are zinc(II) oxide, nitrogen dioxide and oxygen.
 $2\text{Zn}(\text{NO}_3)_2 \rightarrow 2\text{ZnO} + 4\text{NO}_2 + \text{O}_2$
- (iii) The products are silver metal, nitrogen dioxide and oxygen
 $2\text{AgNO}_3 \rightarrow 2\text{Ag} + 2\text{NO}_2 + \text{O}_2$
- (iv) The products are nitrogen(I) oxide and water.
 $\text{NH}_4\text{NO}_3 \rightarrow \text{N}_2\text{O} + 2\text{H}_2\text{O}$



新式電子止痛機器

減少婦人臨盆痛苦

用較好的方法減輕痛苦，是每個婦人臨盆時最希望的事。但由於種種原因，使她們在臨盆時，感到極大的痛苦。現在有一種新式電子止痛機器，可以幫助她們減輕痛苦。這種機器是用電子脈衝來刺激神經，使神經產生一種類似臨盆時的感覺，從而使她們在臨盆時，感到輕鬆和舒適。這種機器已經被證明是有效的，並且可以重複使用。它不僅可以減輕痛苦，還可以幫助她們更快地完成分娩過程。對於那些害怕分娩的婦人來說，這是一種非常理想的選擇。

研究婦女每月繁殖期

避孕求子均有大成功

月經不調，不但是個痛苦的問題，而且對女性的生活也有很大影響。在現代社會中，女性對於月經的問題，往往感到困惑和不安。最近，科學家們對女性的月經週期進行了深入研究，發現了許多新的規律。這些研究顯示，女性的月經週期與她的生活習慣、心理狀態以及環境因素有著密切的聯繫。通過對這些因素的調整，女性可以有效地控制自己的月經週期，從而達到避孕或求子的目的。這項研究為女性提供了更多的選擇和機會，使她們能夠更好地掌握自己的身體和未來。

防範癌患侵蝕兒童

癌患對兒童的威脅，是每個家長都應該關注的問題。兒童的癌症發病率近年來有上升的趨勢，這給家長們帶來了巨大的心理壓力。為了防範癌患侵蝕兒童，家長們需要採取一些預防措施。首先，家長應該注意孩子的飲食習慣，避免讓他們吃太多加工食品和高脂肪食物。其次，家長應該鼓勵孩子多進行戶外活動，增加他們的體質。此外，家長還應該定期帶孩子去醫院進行體檢，以便及早發現和治療任何潛在的問題。通過這些措施，家長可以有效地降低孩子患癌的風險，保護他們的健康。

孕婦情緒和態度

會影響腹中胎兒

孕婦的情緒和態度對腹中胎兒的影響，是許多家長所忽略的。孕婦在懷孕期間，如果感到焦慮、憂鬱或壓力過大，這些負面情緒可能會通過胎盤傳遞給胎兒，對胎兒的發育產生不利影響。相反，如果孕婦保持樂觀、平和的心態，這將有助於胎兒的健康發育。因此，孕婦在懷孕期間，應該學會調節自己的情緒，保持積極向上的態度。她們可以通過與家人和朋友交流、參加孕婦學校課程等方式來緩解壓力。同時，她們還應該注意自己的飲食和休息，確保身體健康。只有這樣，才能為胎兒提供一個良好的發育環境。

女兒害危視電

康健理心理生

女兒的心理健康問題，是家長們最關心的事情之一。在現代社會中，女兒面臨著許多心理壓力，如學業競爭、社交關係等。如果這些壓力得不到及時緩解，可能會對她們的身心健康造成嚴重威脅。家長們應該關注女兒的心理狀態，及時發現她們的問題。當女兒出現焦慮、抑鬱或行為異常時，家長應該尋求專業的心理諮詢師的幫助。心理諮詢師可以通過與女兒的溝通，了解她們的內心世界，並提供相應的心理支持。此外，家長還應該鼓勵女兒參與一些健康的活動，如運動、閱讀等，以幫助她們釋放壓力，保持心理健康。只有這樣，才能確保女兒能夠健康、快樂地成長。

子因傳遺於基？誰像女子

基因遺傳的問題，是許多家長在考慮孩子未來時會遇到的問題。家長們想知道，孩子會更像父親還是母親？這個問題其實涉及到基因遺傳的複雜過程。每個人都擁有一套完整的基因，這些基因是由父母雙方遺傳給孩子的。在遺傳過程中，每個基因都有被表達的機會，這就導致了孩子在外貌、性格等方面與父母的不同。家長們不需要過度擔心這個問題，因為每個孩子都是獨一無二的。家長應該關注的是如何為孩子提供一個健康的成長環境，讓他們能夠發揮自己的潛能，成為一個優秀的人才。

減肥新法

減肥是許多人的目標，但傳統的減肥方法往往效果不佳，甚至會對身體造成傷害。最近，科學家們發現了一種新的減肥方法，即通過調整腸胃腸道的菌群結構來達到減肥的目的。這種方法被稱為「腸胃腸道菌群療法」。研究表明，腸胃腸道菌群的組成與人體的體重有著密切的聯繫。通過攝入一些特定的益生菌，可以改變腸胃腸道菌群的組成，從而促進新陳代謝，減少脂肪的積累。這種方法不僅安全有效，還可以改善腸胃腸道的健康。目前，這種方法已經在臨床試驗中得到了驗證，並被證明是有效的。這為那些想要減肥的人提供了一種新的選擇。

子因傳遺於基？誰像女子

基因遺傳的問題，是許多家長在考慮孩子未來時會遇到的問題。家長們想知道，孩子會更像父親還是母親？這個問題其實涉及到基因遺傳的複雜過程。每個人都擁有一套完整的基因，這些基因是由父母雙方遺傳給孩子的。在遺傳過程中，每個基因都有被表達的機會，這就導致了孩子在外貌、性格等方面與父母的不同。家長們不需要過度擔心這個問題，因為每個孩子都是獨一無二的。家長應該關注的是如何為孩子提供一個健康的成長環境，讓他們能夠發揮自己的潛能，成為一個優秀的人才。

子因傳遺於基？誰像女子

基因遺傳的問題，是許多家長在考慮孩子未來時會遇到的問題。家長們想知道，孩子會更像父親還是母親？這個問題其實涉及到基因遺傳的複雜過程。每個人都擁有一套完整的基因，這些基因是由父母雙方遺傳給孩子的。在遺傳過程中，每個基因都有被表達的機會，這就導致了孩子在外貌、性格等方面與父母的不同。家長們不需要過度擔心這個問題，因為每個孩子都是獨一無二的。家長應該關注的是如何為孩子提供一個健康的成長環境，讓他們能夠發揮自己的潛能，成為一個優秀的人才。

(b) In 1923, the Nazi Party attempted a

i. Union of all
Germans in central
and East Europe to

(a) The Great Depression of 1929-30 hit Germany badly. Unemployment grew rapidly. The coalition government fell from power, and President Hindenburg began using his special powers (that enabled him to appoint a cabinet without the

(d) As the political situation grew worse (i.e. moderate parties failed to find support among voters for forming a government), President Hindenburg and other people thought of

(c) Hitler promised a glorious and strong Germany for patriotic Germans. As it was noted last time, the roots of democracy were shallow in

could make use of them to gain support. However, Hitler made use of them instead, for indeed it was the rightists who invite Hitler to become Chancellor in early 1933.

力協何如日美 值升元日 施實速迅

成二約估高看力購以

【本報訊】美國對日本之貿易政策，一向以「互惠」為原則。最近美國政府對日本之貿易政策，更趨積極。據悉，美國政府已與日本達成協議，將日本之進口稅率，由百分之二十，降至百分之十。此舉將使日本之進口貨物，在美國市場上更具競爭力。美國政府認為，此舉將有助於刺激日本之經濟，並促進兩國之貿易往來。

利率下降 利好的物業 因素

性縮伸有期年款供

【本報訊】最近，由於利率下降，物業市場呈現出一片繁榮景象。據悉，由於利率下降，物業之租金水平亦隨之下降。此舉將使物業之投資回報率提高，從而吸引投資者之注意。此外，由於利率下降，物業之開發成本亦隨之下降。此舉將使物業之售價降低，從而刺激物業之銷售。總之，利率下降將對物業市場產生積極影響。

網家琴家股承宗

【本報訊】網家琴家股承宗，最近舉行了一場精彩的演出。演出中，多位琴家展示了其精湛的演奏技巧，贏得了觀眾之熱烈掌聲。此外，演出還介紹了網家琴家之歷史和發展，使觀眾對網家琴家有了更深入的了解。



網家琴家股承宗

欣賞方言民歌

【本報訊】最近，一場關於方言民歌的研討會舉行。研討會上，多位專家學者就方言民歌之特點、價值及保護問題進行了深入探討。專家認為，方言民歌是中國傳統文化之重要組成部分，具有極高的藝術價值和歷史價值。因此，應加強對方言民歌之保護和傳承。

傑出鋼琴家股承宗

【本報訊】傑出鋼琴家股承宗，最近舉行了一場精彩的演出。演出中，鋼琴家展示了其精湛的演奏技巧，贏得了觀眾之熱烈掌聲。此外，演出還介紹了鋼琴家之歷史和發展，使觀眾對鋼琴家有了更深入的了解。

音樂週刊

內容豐富，精彩紛呈，歡迎訂閱。

傑出鋼琴家股承宗

【本報訊】傑出鋼琴家股承宗，最近舉行了一場精彩的演出。演出中，鋼琴家展示了其精湛的演奏技巧，贏得了觀眾之熱烈掌聲。此外，演出還介紹了鋼琴家之歷史和發展，使觀眾對鋼琴家有了更深入的了解。

欣賞方言民歌

【本報訊】最近，一場關於方言民歌的研討會舉行。研討會上，多位專家學者就方言民歌之特點、價值及保護問題進行了深入探討。專家認為，方言民歌是中國傳統文化之重要組成部分，具有極高的藝術價值和歷史價值。因此，應加強對方言民歌之保護和傳承。

音樂週刊

內容豐富，精彩紛呈，歡迎訂閱。

傑出鋼琴家股承宗

【本報訊】傑出鋼琴家股承宗，最近舉行了一場精彩的演出。演出中，鋼琴家展示了其精湛的演奏技巧，贏得了觀眾之熱烈掌聲。此外，演出還介紹了鋼琴家之歷史和發展，使觀眾對鋼琴家有了更深入的了解。

欣賞方言民歌

【本報訊】最近，一場關於方言民歌的研討會舉行。研討會上，多位專家學者就方言民歌之特點、價值及保護問題進行了深入探討。專家認為，方言民歌是中國傳統文化之重要組成部分，具有極高的藝術價值和歷史價值。因此，應加強對方言民歌之保護和傳承。

音樂週刊

內容豐富，精彩紛呈，歡迎訂閱。

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

台灣
專線

四天豪華團 \$1198
七天阿里山 \$1698
★飛機往返 多晚豪華夜總會
★特快台証 \$150 機票 \$660
酒店十機票 四天 \$790
天天出發 四天 \$270

韓國
專線

四天豪華團 \$2400
韓國七天團 \$2750
★全單人房 暢遊兩國名勝風景
★酒店十機票 四天 \$1950
機票 \$1320
世宗 \$220 高麗城 \$220 慶宮 \$220
新羅 \$280 新羅 \$295 樂天 \$350

南美
旅遊

專人售賣世界各地
★平價機票★
免費代辦各地簽證
代辦各地旅行團
代訂各地酒店、機票、簽證、平過港九
九龍尖沙咀海防道32至34號寶豐大廈6-E座

瑞興旅遊 8-816528
8-816629
桂林直航五天團 \$1890 航空
北京九天火車團 \$1980 直航團 \$3990
北京哈爾濱雪景、泰山滑雪 11天 \$2980
丹波山/七星岩/廣州/從化 四天 \$620 連一、四、六出發
惠州/西湖/羅浮山 三天 \$350 連星期六住豪華套房
中山溫泉/翠亨邨 二天 連六、日 四天 \$498 天天出發 \$398
暢遊長江樂園、住宿中山溫泉及珠海寶龍宮豪華套房
西貢/小梅沙/香蜜湖 天天出發 \$180
九龍彌敦道747 號金都商場三樓324室(大對面)朝十晚九

海明威旅遊
3-958807 3-958547

台灣百貨

★四天三晚單人房 950
來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証 \$200
★韓、日台機票 1400
旺角彌敦道655號胡社生行801室

特價

雲頂馬星七天遊

由雲頂集團特約贊助，全部住宿新雲頂大酒店，
遍遊清水岩、山中湖、高爾夫俱樂部、雲華宮夜總會、
娛樂場及賭場……等。
節目特別安排，超值享受。

詳情請電：



雲頂

香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈十二樓
電話：5-434841

康泰旅行社 電話：5-240061 3-676111

歷史悠久 信用可靠

永安旅行團

九龍分社：德輔道中43號 電話：3-7566993 假日照常辦公
銅鑼灣分社：恒隆中心2201室 電話：5-775655 5-775266
尖沙咀分社：尖沙咀彌敦道1026室 電話：3-694447 假日照常辦公

旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：8-846484 846555 846557
荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下 電話：0-432631 432708 431406
澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室 電話：83901 83905 77701

日本
本州富士山迪士尼六天豪華團 \$3290 逢星期二、四出發
本州富士山迪士尼八天豪華團 \$4050 天天出發
菲律賓
日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$4180 逢星期四出發
鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 \$4480 逢星期六出發
菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團 \$2150 逢星期一、三、四、六

曼谷
曼谷七天豪華團 \$2480 天天出發
曼谷布吉島七天豪華團 \$2850 逢星期四出發
台灣
台灣七天豪華團 \$2300 逢星期二、三、四、六出發
台灣溪頭九天豪華團 \$2720 逢星期二、三、四、六出發
台灣阿里山九天豪華團 \$2720 逢星期二、三、四、六出發

美加
美國西岸八天豪華團 \$6980 逢星期三出發
美加西岸十二天豪華團 \$11480 逢星期三出發
馬星(檳城)七天豪華團 \$3450 逢星期一、四、六出發
曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團 \$2700 逢星期二出發
泰馬星十天豪華團 \$4250 逢星期四出發

歷史悠久 * 專業旅遊
康泰旅行社有限公司

總社：中環皇后大道中31號香港商業銀行大廈十二樓 電話：5-213450
分社：尖沙咀彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-676111
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903室 電話：3-305707
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903室 電話：3-322101
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903室 電話：0-430211

全泰國

清邁、曼谷、芭堤雅、布吉島
清邁四天 \$2190 六天 \$2520 七天 \$2700
清邁八天 \$2880 芭堤雅四天 \$2150 (包單人房)
曼谷七天 \$2480 布吉島七天 \$2890 (雙程內陸機)
天天出發 乘泰航早機
本團優點：
①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。
②清邁——曼谷乘泰航內陸機。
③曼谷住最新落成之文華、皇宮等大酒店。
④芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店。

全台灣

台北、高雄、阿里山、日月潭、花蓮
台北四天 \$1690 豪華七天 \$2300 九天 \$2720
花蓮五天 \$1880 高雄七天 \$2390 九天 \$2790
阿里山澎湖列島八天 \$2590 (雙程內陸機)
天天出發 乘華航早機
本團優點：
①乘華航747豪華客機，早去晚返。
②華航兩程內陸機(台北—花蓮—高雄—台北)
③台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國、
阿里山貴賓、高雄住圓山。台証 \$120

全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷
芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、
雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
清邁泰馬星十二天 \$4580
馬星泰九天 \$3890 十一天 \$4350
馬星豪華七天 \$3530
逢星期一、二、四、六、日出發
專人領隊、一流酒店

菲律賓

七天豪華團 \$2150
逢星期一、三、六、日出發
乘國泰747豪華客機
早機去、晚機返、足七天
編導：馬尼拉、碧瑤、宿務、
蘇碧海、百勝灘、
住宿：最高級之喜來登大酒店——
五星级酒店區酒店、方便團友
逛街購物、免除乘車往返之苦

日本韓國

日本本州八天 \$4050
逢星期一、二、三、六、日出發(乘國泰)
富士山迪士尼樂園六天 \$3290
逢星期一、六、日出發(乘華航767)
韓國九州鹿兒島八天 \$4200
逢星期一、三、四、五、六、日出發(乘華航767)
日韓聯遊豪華團八天 \$4290
九州鹿兒島本州八天 \$4590
九州鹿兒島八天豪華團 \$4160

博覽旅遊
歡樂優悠
博覽旅遊有限公司

總社：中環皇后大道中48號匯豐大廈1103室 電話：5-217205 5-268305
分社：尖沙咀彌敦道935室 電話：3-7236161
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903室 電話：3-325565
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903室 電話：0-430246 0-4381511
專線：5-241292 5-241366 旺角及公眾假期照常辦公

日本本州

大阪、奈良、京都、名古屋、濱名
湖、五合目、富士山、子彈車、箱
根、東京、美加多夜總會
六天、七天、八天由 \$3290 起
新增：東京迪士尼樂園(包套票)
全港獨有：①日本環球影城②東京迪士尼
科學館③橫濱中華街④大石寺
先飛大阪、東京返港，減少行車16小時
*乘日航747客機，早機去，晚機返。
*住太陽城、山中湖等一流大酒店。
天天出發(回程可停台北)

全泰國

清邁團：乘泰航直飛清邁
清邁——曼谷乘內陸機
清邁四天、六天、七天、八天由 \$2190 起
曼谷四天、五天、七天 由 \$2150 起
全港獨有：①長灘灘 ②仙那蘭 ③暹羅人工海濱園
④東古文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園 ⑥芭堤雅樂斯
*三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
*曼谷住最新、最大、最豪華之拉馬花園大酒店。
*芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
*乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發(可延期返港)

全台灣

行線全港最靚豪華團
直飛高雄、台北返港
阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、
野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山
環島 \$1690 環島 \$1880 環島 \$2300
環島阿里山八天 \$2510
*高雄入、台北走、內陸機：花蓮—台北
*阿里山墾丁九天 \$2720
*台北入、台北走、內陸機：台北—花蓮 高雄—台北
*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發(回程可由台北、高雄返港)

菲律賓

碧瑤、大富郡、
百島、碧濤林
高級七天 \$2150
最新行程、成本最高、乘搭菲航
多、綠島樂園、百島、大富郡、碧
濤林、森林鄉村俱樂部、全非最高級
之「金魚缸」夜總會
*兩晚最高級夜總會，豪華團體餐。
*住宿最高級五星喜來登大酒店。
*節目全港最多，獨立成團。 天天出發
星馬七天 \$3430
星馬泰十一天 \$4350
逢星期一、二、三、六、日出發(可延期返港)

星晨

旅遊有限公司

總社：九龍彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-320955 0-465473
分社：尖沙咀彌敦道636號銀行中心903室 電話：3-320955 0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903室 電話：3-320955 0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903室 電話：3-320955 0-465473

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢

專線電話：3-320955 0-465473

日本本州

富士山八天豪華團

暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、伊豆、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店，乘747珍貴客機，早機去，晚機返，唯一直航大阪、東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 \$4050
東京迪士尼樂園六天豪華團 天天出發 \$3290
北海道迪士尼七天團 逢星期日 \$4290
迪士尼樂園九州九天團 逢星期二 \$4890

鹿兒島

九州、東京、迪士尼樂園

暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田、霧島、宮崎、和平台、自然野生動物園、大分水族館、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、天滿宮、櫛田神社等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。
迪士尼九州東京九天 \$4590
逢星期日、六
迪士尼九州東京七天 \$3790
逢星期日、六
鹿兒島九州八天 逢星期三 \$4160

澳門

三天豪華團

暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。
天天出發 \$490
特約代理澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十早餐
天天出發 \$290 起

美加

暢遊香山、珍珠港、鑽石頭山、伊奧爾尼宮、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、加州紅木林、沙沙利園、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、加爾蘭盧吊橋等。專人領隊，住宿一流豪華大酒店。逢星期日 BIG TOP 747 出發。

美國西岸七天 \$6490
美國西岸十天 \$9390
美加西岸十一天 \$11690
加拿大東西岸豪華團 \$6890 起

澳洲

黃金海岸八天豪華團

暢遊布里斯班、黃金海岸、海洋世界、雪梨歌劇院、雪梨塔、澳洲首都堪培拉、新金山——墨爾本、蘇菲亞山、樹熊動物園及雪梨港遊船河等。乘搭澳航珍寶 747 客機及多程內陸機免車馬勞頓之苦。膳食以適合香港人口味之中餐為主，獨立成團，專人領隊。免費代辦簽證。
逢星期一 出發
八天 \$6990 起

星晨

旅遊有限公司

總社：九龍彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-320955 0-465473
分社：尖沙咀彌敦道636號銀行中心903室 電話：3-320955 0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903室 電話：3-320955 0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903室 電話：3-320955 0-465473

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢

專線電話：3-320955 0-465473

曼谷芭堤雅

七天豪華團

(全港最豪華、成本最高)
暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化村(千島縮影)太高地、艾蘭蘭、賭場、百勝灘、急流飛瀑。全港獨有漫遊瑪麗半島，住宿馬尼拉五星超級豪華麗晶、鄉村、及碧瑤凱悅大酒店。並採用非航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團員獨立，專人領隊，最佳導遊為你服務。
天天出發，早出晚返
七天超值 \$2150

清邁布吉島

七天豪華團

暢遊清邁市、雙龍寺、泰皇夏宮、美人窟、苗人村、布吉島、羅浮海、古士邦島、芭東海灘、神仙島、佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、環湖島、羅浮海、奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。本團特點：
1) 乘早機出發，晚機返港。
2) 清邁往曼谷乘內陸機。
3) 布吉島來回乘內陸機。
4) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園設備一流。
逢星期二、日出發
八天清邁 \$2890
逢星期六出發布吉島
七天 \$2990

台灣環島

八天豪華團

暢遊台北、陽明山、故宮博物館、野柳、地獄谷、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、彰化、台中、梨山、天祥、花蓮、六福村野生動物園、忠烈祠等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。
台北住財神，統一等豪華大酒店，並加太陽城及豪華夜總會，分社直營。保證滿意。
八天 \$2510
天天出發
七天 \$2300
逢星期四、日出發

馬星

馬星七天 \$3699

暢遊檳城、蛇廟、極樂寺、臥佛寺、猴子公園、丹絨武雅海灘、太平湖、怡保、霹靂洞、雲頂高原、賭場、清水岩、黑風洞、清真寺、吉隆坡、星加坡、聖陶沙島、花籃山、裕華園、飛禽公園、曼谷、鱷魚湖、古城、著名佛寺、芭堤雅、環湖島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店。專人領隊，團員獨立。
逢星期一、六出發
馬星七天 \$3699
馬星泰十二天 \$4790

